



TRHOVOŠVINENSKÉ listy

Zpravodaj občanů města Trhových Svinů a okolí

tslisty@gmail.com

3

2022

Ročník XXXII

Do osad se vrátil masopust

Po roční přestávce - poslední koleda prošla Rejty v únoru 2020 - se letos průvod masopustní koledy i maškar **na Rejtech** opět konal.

Po zahájení před hospodou Na tahu se Masopust, Mouční a Rybníkáři s koledou a s muzikanty z kapely Kašovanka vydali na svoji komplikovanou trasu, tak aby žádný dům nebyl vynechán. V devítičlenné koledě se kromě zkušených účastníků letos objevili i noví mladí mužové. Svědomitě tančili svá kolečka a přivolaávali tak požehnání a prosperitu na každé stavení, kde se zastavili.

Nechyběly samozřejmě ani maškary - kromě tradičních dělostřelců to byly i letos postavy reagující na aktuální situaci. Velice kompetentní zástupci společnosti Rejta energy nabízeli "výhodné" smlouvy, sebraná parta olympioniků prováděla nábor do reprezentace a skupinka přerostlých plyšových zvířátek se pokoušela vetřít do domácnosti nebo aspoň vybrat na své nové přístřeší.

Počasi celé akci přálo a kromě sluníčka nás všechny hrál i příjemný pocit pokračující tradice.

Foto a text: **Dagmar Cepková**



Pokračování na další straně

AKTUÁLNÍ TÉMA

Zápis žáků

Vzpomínky
na Junáka

Expediční
kamera

Zápis žáků



Letos opět obvykle - v budově ZŠ.

Str. 11

Vzpomínky na Junáka v Trhových Svinech



Vyprávění pana učitele Ebenhøha

Str. 15 - 16

Expediční kamera



Oblíbená přehlídka filmů je zpět!

Str. 18 - 19





Masopustní koleda v Todni

V sobotu 19. února se u nás konala po roční odmlce růžičková koleda. Masopustní průvod začal po desáté hodině, a to v Něchově. Vzhledem k současné situaci a na žádost obyvatel Něchova proběhlo masopustní veselí pouze na návsi, kam mohl přijít kdokoli z vesnice nechat si udělat kolečko. Místní obyvatelé pro koledu přichystali malé občerstvení, po kterém se koleda přesunula na mlýn k rodině Kocábků.

Poté se průvod přesunul do Todně. Kromě koledníků bylo k vidění spoustu štrapatých maškar, které letos doplnilo mnoho místních dětí. Obyvatelé a návštěvníci přijíždějící do Todně mohli dále potkat 3 atrakce. První z nich byla bývala ministryně financí Alena Schillerová se svým týmem, která se přišla vyfotit se všemi místními lidmi na svůj Instagram, aby měla dost materiálů k propagaci ministerstva financí a aby se drahý fotograf konečně vyplatil. Za Alenkou byly hned v závěsu technici z Bohemia Energy 2, kteří přislíbili levné připojení k elektrickému proudu. Po zdražování energií v poslední době jim ani nestačili připravené formuláře ke zbudování přípojek. Jako poslední šla Jitka Fousková s krávou Eliškou za doprovodu spousty malých žokejů. Mnoho dětí mělo tedy tu možnost nechat se svézt na krávé, a co si budeme povídat, to je v dnešní době velmi vzácný zážitek. Na malou chvíli se k průvodu přidal i čert, který si na provázku vedl do pekla Miloše Zemana. U každého stavení byl celý průvod štědře odměněn dobrým jídlem a pitím.

Večerní zábava tentokrát proběhla v menším kruhu v Todni v Zábavním lokále u Hrošků. Klasický věneček se sice nekonal, ale



místní holky se na poslední chvíli domluvily a uspořádaly alespoň pánkový věneček. Zábava byla velmi povedená a trvala až do ranních hodin. Koledu po celý den i večer doprovázela tradičně kapela Žďárská čtyřka. Ač počasí bylo vcelku větrné, nám to určitě nevadilo a celý den se za nás velmi vydařil. Chtěla bych tímto poděkovat všem zúčastněným,





POŠTA Z OSAD



kteří si tuto naši oblíbenou tradici nenechali ujít. Poděkování patří ještě manželům Šulistovým, kteří nám poskytli místo na večerní zábavu.

Za SDH Todně
Terezie Šindelířová

Z diáře starostky



skupina Sdružení Růže. Z pátečního mimořádného on-line jednání Národní sítě Místních akčních skupin České republiky (NS MAS ČR) vzešla **výzva k zmapování našich území**, zda by se zde našly organizace, podniky, veřejné instituce i jedinci, kteří by chtěli krátkodobě pomoci.

Válka na Ukrajině

Ve čtvrtek 24. 2. 2022 jsme se probudili do zlého snu. Všichni jsme tušili, že Rusko bude chtít vojenskou silou opět zabrat část Ukrajiny, ale snad nikdo z nás nepředpokládal, že **Rusko zaútočí na celou Ukrajinu včetně civilních cílů**, a to velmi brutálně.

Je jisté **důležité vyjádřit svou podporu ukrajinskému lidu** např. vyvěšením ukrajinské vlajky, ale daleko **důležitější jsou naše činy.**

Jsem ráda, že po prvotním šoku začaly fungovat organizace, které nás spojují. Jako **první se mi ozvala naše Místní akční**

Pomoc by měla směřovat především obyvatelům Ukrajiny, kteří směřují přes slovenské hranice za svými příbuznými do Čech, **aby se dostali z válečné oblasti.**

Potřeby jsou konzultovány s paní Oxanou Rizak, Čechoukrajinkou, právničkou, která v současné době pracuje pro bono na Ministerstvu vnitra ČR na Odboru pro azylovou a migrační politiku.

Poptávku po pomoci - především **po dopravě lidí, po přechodném ubytování i materiální pomoci** pro lidi, kteří utekli jen s tím nejnnutnějším - jsem obratem zveřejnila na facebookových stránkách a reakce s nabídkou pomoci byly téměř okamžité.

Pochopitelně je jistá prodleva mezi psaním článků a vydáním Trhvosvinenských listů, přesto **se na Vás obracím s prosbou o pomoc**, která bude nepochybně **potřebná po delší dobu.** Možná, že v současné době jsou potřeby pomoci už jiné, proto vás prosím, **abyste sledovali informační kanály města**, kde budeme zveřejňovat aktuální informace pro ty, kteří chtějí pomoci.

I to, jak zvládneme dopad války na Ukrajině na našem území, je obranou proti ruské agresi.



Kompostéry III



I na potřeby jsme se připojili ke **společné žádosti o dotaci na domácí kompostéry**, kterou jsme společně podali **prostřednictvím Svazu měst a obcí Jihočeského kraje (SMOJK).** Na základě vašich požadavků jsme tentokrát získali **100 větších kompostérů o objemu 1050 l.** Žádost jsme podávali už v roce 2020, ale až nyní bylo vše vyřízeno a vysou-

těženo ve výběrovém řízení. I tentokrát se jedná o **kvalitní plastové**

kompostéry, které v zimě nepopraskají, se zárukou na pět let. Získali jsme pro vás tedy **kompostéry v celkové hodnotě 477 tisíc Kč.** Rada města schválila, že 15% spoluúčast, tzn. **71,5 tisíc Kč, doplatí město, pro zájemce tedy budou kompostéry zdarma.**

Jak postupovat, pokud máte o kompostéry zájem?

Od 7. 3. 2022 je možné se hlásit na **Městském úřadě v Trhových Svinech na odboru Životního prostředí** (nová budova na náměstí, 1. patro). Budete potřebovat **občanský průkaz** a **parcelní číslo zahrady**, na které bude kompostér umístěn. Zahrada by měla mít **velikost alespoň 200 m².** Ti, kteří už mají kompostér z první nebo druhé vlny, se mohou také registrovat, ale přednost budou mít ti, kteří zatím kompostér od města nemají.

Podle informací SMOJK by měly být kompostéry **k dispozici nejpozději v květnu.** Výdej kompostérů by měl proběhnout jako v předešlých letech, tzn. **v areálu sběrného dvora.**

Z vašich reakcí víme, že vaše zkušenosti s takto získanými kompostéry jsou velmi dobré. Doufám tedy, že i další várka kompostérů **sníží množství biologického odpadu vyváženého na skládku** a zároveň udělá radost svým majitelům, kteří **získají kvalitní domácí kompost.**

Deváťáci na radnici

Díky paní učitelce Mgr. Haně Halešové jsem mohla postupně na radnici přivítat **tři deváté třídy z naší základní školy.** V rámci občanské výchovy by se žáci měli seznámit i s **fungováním měst a obcí.** Doufám, že seznámení se s **konkrétním rozpočtem našeho města**, s tím, **co město zajišťuje a jaké projekty jsou aktuální,** je pro žáky zajímavější a přínosnější než pouhá teorie. Budu velmi ráda, když i tato návštěva v kanceláři, kde se většinu problémů města snažíme vyřešit, **přispěje ke zvýšení zájmu o město mezi mladou generací.** Už nyní jejich odpovědi i dotazy svědčí o tom, že **o fungování města něco vědí a budoucnost města jim není lhostejná.**





Masopust na Rejtech



Po roční pauze jsem byla požádána **koledníky z Rejt o povolení masopustní koledy**. Hejtmán koledy povolení převzal včetně speciálních pečeti pravé svinovice. Díky tomu jsme si mohli užít koleček koledníků, k mání byl výhodný nákup elektřiny od společnosti Rejta Energy a kromě tradičních masek jistě zaujaly i účastnice „Olimpyjády“.

Tříkrálová sbírka



A také po roční pauze jsem měla opět možnost **pozvat na malé občerstvení velké i malé koledníky z Tříkrálové sbírky**. **Velké poděkování** patří jim, jejich rodičům, všem, kteří se sbírky účastnili, a především **paní Petře Malíkové**, která se nově pořádání sbírky ujala. V letošním roce se vybralo **rekordních 90 325 Kč**, které **pomohou i v našem regionu**.

Úprava vody v Otěvěku

Rekonstrukce úpravy vody v Otěvěku začala stavebními úpravami. **Kontrola a oprava stavu budovy** je nutná před tím, než se sem **začne instalovat kompletně nové zařízení**. Jak jsem již v těchto listech informovala, již delší dobu bylo zřejmé, že **výměna zařízení je více než nutná**. Veškerá technologie, která je vidět na fotografiích, bude vyměněna za technologii novou. **Přepojení na novou technologii** je naplánováno tak, aby **dodávka vody do města nebyla ohrožena**. Jde o **jednu z největších investičních akcí našeho města v letošním roce**, vysoutěžena byla ve výši **24 milionů Kč**.





Slavnostní otevření KIC

Kulturní a informační centrum našeho města bylo **přestěhováno již na konci minulého roku**. Naplánované slavnostní otevření nám překazila nejen proticovidová opatření, ale i covid sám. Konečně jsme tedy mohli **okomentovat nové vybavení KIC**, představit **výstavy Trhové Sviny očima náctiletých a Sůl moře Lenky Kuřilové**. Svými autory byly představeny **knižní novinky**. Osvědčení autoři **Mgr. Jan Štifter** a **PhDr. Daniel Kovář** představili **pokračování velmi úspěšných Svinenských návratů** a knihu **Todně, vesnice schoulená pod horou** - tedy první knihu ze zamýšlené série nejen vzpomínek pamětníků z našich místních částí. Těm, kteří si zatím neprošli naši **novou naučnou stezku Trhové Sviny zbožné i hříšné** nebo kteří si chtějí v klidu domova připomenout text na informačních tabulích, je určena **stejnomená brožura**. Díky **panu řediteli NPÚ v Českých Budějovicích Ing. Danielu Šnejdovi** se nám podařilo získat i další výtisky knihy **Městský farní kostel ve středověkých Čechách** (o kostele Nanebevzetí Panny Marie v Trhových Svinech), kterou mnozí z vás marně sháněli. Jednoho z autorů knihy **pana PhDr. Romana Lavičku, Ph. D.** znáte z nejedné přednášky o našem kostele či o Trhvosvinenské madoně. Pan ředitel představil i zcela novou knihu **Návesní kaple na jihu Čech**. Další čerstvou novinkou je i publikace **Jana Jiráčka Doudlebsko krajina venkova**, kterou vydala **destinační společnost Novohradsko - Doudlebsko**.

Mgr. V. Korčáková



**INFORMACE Z RADNICE****Zápis z 2. jednání rady města,**

které se konalo 24. 1. 2022 od 15:00 hodin

Omluven: Ing. D. Štojdl

Host: Ing. V. Král

Rada města Trhové Sviny

- **schvaluje** předložený program nadpoloviční většinou hlasů. (pro 6)
- **postupuje k projednání** Zastupitelstvu města Trhové Sviny návrh na pořízení Změny územního plánu Trhové Sviny - navrhovatel: xxx.
- **postupuje k projednání** Zastupitelstvu města Trhové Sviny návrh na pořízení Změny územního plánu Trhové Sviny - navrhovatel: xxx.
- **schvaluje** navýšení stávající hodnoty souboru pojištěného majetku města Trhové Sviny z 1.181.250.000 Kč na hodnotu 1.653.750.000 Kč. (pro 6)
- **byla informována** o výsledcích poptávkového řízení a **schvaluje** Dodatek č. 2 ke Smlouvě o pojištění majetku u Kooperativy pojišťovny a.s. (č. smlouvy 7721141493), kterým se navyšuje částka pojistného na 291.813 Kč za rok. Navýšení pojistného odpovídá navýšení pojištěného majetku města Trhové Sviny a zároveň navýšení limitu za škody způsobené vichřicí a krupobitím z 10.000.000 Kč na 50.000.000 Kč. (pro 5, proti 1)
- **jmenuje** komisi pro hodnocení nabídek výběrového řízení na dodavatele akce GENERÁLNÍ OPRAVA KOHLBACH K8-3500 HTK Trhové Sviny ve složení Mgr. Věra Korčáková (náhradník Pavel Randa), Ing. Ondřej Kolář (náhradník Ing. David Štojdl), Ing. Ivana Božáková (náhradník Ing. Vítězslav Král), tajemník komise Ing. Miroslav Homolka. (pro 6)
- **rozhodla** uzavřít Dodatek č. 1 ke Smlouvě o zajištění zpětného odběru a využití odpadu z obalů ze dne 03.06.2014 označený č. OD201420000317/02 se společností EKO-KOM, a.s., Na Pankráci 1685/17, 140 21 Praha 4 a **pověřuje** starostku jejím podpisem. (pro 6)
- **byla informována a postupuje** ZM k projednání prodej pozemku parc. č. 557/4 v k. ú. Rankov u Trhových Svinů.
- **byla informována a postupuje** ZM k projednání prodej nově zaměřeného pozemku parc. č. 2085/35 v k. ú. Rankov u Trhových Svinů.
- **souhlasí a doporučuje** ZM zveřejnit záměr prodeje části pozemku parc. č. 1494/7 v k. ú. Trhové Sviny. (pro 6)
- **souhlasí a doporučuje** ZM zveřejnit záměr prodeje části pozemku parc. č. 1551/16 v k. ú. Trhové Sviny. (pro 6)
- **souhlasí a doporučuje** ZM zveřejnit záměr prodeje nově zaměřeného pozemku parc. č. 3857/13 v k. ú. Trhové Sviny. (pro 6)
- **souhlasí a doporučuje** ZM směnu nově zaměřeného pozemku parc. č. 1938/5 v k. ú. Březí u Trhových Svinů. (pro 6)
- **byla informována a nesouhlasí** s nabídkou prodeje pozemků parc. č. 78/1, 78/7, 78/8 a 78/9 v k. ú. Trhové Sviny od Úřadu pro zastupování státu ve věcech majetkových a **navrhuje** bezúplatný převod pozemků a dále RM **ukládá** OSÚMM připravit podklady pro bezúplatný převod části pozemků parc. č. 78/1 a 78/9 v k.ú. Trhové Sviny, které se nachází pod komunikací. (pro 6)
- **schvaluje** rozpočtové opatření č. 1/2022 a předkládá zastupitelstvu města na vědomí změny v příjmech o celkovou částku 1 500 000,00 Kč, změny ve výdajích o celkovou částku 5 000 000,00 Kč
- změny ve financování v příjmech o celkovou částku 3 500 000,00 Kč. (pro 6)
- **schvaluje** sazebník úhrad nákladů za poskytování informací dle zákona č.106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím. (pro 6)

Tento dokument je anonymizován dle zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů.

Věra Bartošová

Zápis z 3. jednání rady města,

které se konalo 7. 2. 2022 od 15:00 hodin

Omluven: Ing. arch. J. Weinzettl

Rada města Trhové Sviny

- **schvaluje** předložený program nadpoloviční většinou hlasů. (pro 6)
- **schvaluje** smlouvu o výpůjčce, uzavřenou se Svazem měst a obcí Jihočeského kraje, v rámci projektu „Pořízení kompostérů pro domácí kompostování, kontejnery na textil, Re-use centra a vratné nádoby“, registrační číslo CZ.05.3.29/0.0/0.0/19_122/0013351 podpořeného z OPŽP. (pro 6)
- **rozhodla** uhradit poplatek (spoluúčast) ve výši 15 % z pořizovacích nákladů, tj. celkem 71.558 Kč. (pro 6)
- **schvaluje** střednědobý výhled rozpočtu příspěvkové organizace Mateřská škola Trhové Sviny na roky 2023 a 2024. (pro 6)
- **schvaluje** střednědobý výhled rozpočtu příspěvkové organizace Základní škola Trhové Sviny na roky 2023 a 2024. (pro 6)
- **schvaluje** střednědobý výhled rozpočtu příspěvkové organizace Městské kulturní středisko Trhové Sviny na roky 2023 a 2024. (pro 6)
- **schvaluje** střednědobý výhled rozpočtu příspěvkové organizace Zdravotní zařízení poliklinika Trhové Sviny na roky 2023 a 2024. (pro 6)
- **souhlasí a doporučuje** ZM schválit prodej pozemků parc. č. 3827/13 a 3832/4 v k. ú. Trhové Sviny. (pro 6)
- **souhlasí a doporučuje** ZM zveřejnit záměr směny nově zaměřeného pozemku parc. č. 3933/2 v k. ú. Trhové Sviny. (pro 6)
- **souhlasí a doporučuje** ZM zveřejnit záměr směny pozemku parc. č. 269/3 a části pozemku parc. č. 846 v k. ú. Trhové Sviny. (pro 6)
- **souhlasí a doporučuje** ZM zveřejnit záměr směny nově zaměřených pozemků parc. č. 2180/32 a 2180/48 v k. ú. Trhové Sviny. (pro 6)
- **doporučuje** ZM uzavřít Smlouvu o uzavření budoucí darovací smlouvy na stavbu s názvem „Trhové Sviny, parc. č. 3898/27, Rejta-prodloužení vodovodu“ s xxx. (pro 6)
- **schvaluje** smlouvu o poskytnutí dotace reg. č. 405-05-006/22 ve výši 95.000 Kč, která byla poskytnuta z Programu Jihočeského kraje na realizaci projektu "Senior klub Trhové Sviny", celkové uznatelné náklady činí 100.026 Kč, a **pověřuje** starostku jejím podpisem. (pro 6)
- **byla informována**, že pro rok 2022 nebude Ministerstvem kultury vyhlášen Program na ochranu kulturních památek prostřednictvím ORP. Z tohoto důvodu RM **rozhodla** vypovědět smlouvu o dílo ze dne 23.02.2021, která byla uzavřena s firmou Václav Prokeš, Svatojánská 191, 373 24 Římov, na opravu mostu Pěčín, Trhové Sviny. (pro 6)
- **rozhodla**, na základě výsledků výběrového řízení uzavřít smlouvu o dílo na dodavatele generální opravy KOHLBACH 8-3500 HTK Město Trhové Sviny s firmou ENESA a.s., U Voborníků 852/10, 190 00 Praha 9, IČ: 27382052, za nabídkovou cenu 35.134.820 Kč bez DPH, a **pověřuje** starostku podpisem této smlouvy. (pro 6)
- **byla informována** o připravovaných poptávkových řízeních na zajištění TDI + BOZP na akce "Připojení a vystrojení vrtů Březí, Hrádek, Nežetice" a "Generální oprava kotle KOHLBACH K8-3500 HTK.
- **schvaluje** cenovou nabídku, kterou předložil Petr Heidinger, Větrná 866/46, 37005 České Budějovice za zpracování projektové žádosti o dotaci z PRV prostřednictvím MAS Sdružení Růže včetně následné administrativní činnosti na projekty "Rekonstrukce kulturních zařízení" a "Revitalizace veřejných prostranství". Cenová nabídka za podání žádosti je 5.000 Kč bez DPH (6.050 Kč včetně DPH)/1 žádost, cenová nabídka za další administrativní činnost je 20.000 Kč bez DPH (24.200 Kč včetně DPH)/1 žádost. (pro 6)
- **schvaluje** podání žádosti o dotaci ve výši 100 % uznatelných nákladů na výsadbu listnatých stromů v souladu s dotační výzvou 4/2021 Národního programu životního prostředí, jejíž cílem je zlepšení životního prostředí ve městech a obcích, a v souladu s předloženým návrhem výsadby. Žadatelem bude město Trhové Sviny, Mateřská škola Trhové Sviny a Základní škola Trhové Sviny. (pro 6)



- **schvaluje** dohodu o provedení výsadby stromů v souladu se žádostí o dotaci v rámci výzvy 4/2021 Národního programu životního prostředí, která bude uzavřena mezi firmou Natura verde s.r.o., se sídlem Na Okraji 229/56, Praha 6 a Mateřskou školou Trhové Sviny. Rada města pověřuje paní ředitelku podpisem této smlouvy. (pro 6)
- **schvaluje** dohodu o provedení výsadby stromů v souladu se žádostí o dotaci v rámci výzvy 4/2021 Národního programu životního prostředí, která bude uzavřena mezi firmou Natura verde s.r.o., se sídlem Na Okraji 229/56, Praha 6 a městem Trhové Sviny. Rada města pověřuje paní starostku podpisem této smlouvy. (pro 6)
- **schvaluje** dohodu o provedení výsadby stromů v souladu se žádostí o dotaci v rámci výzvy 4/2021 Národního programu životního prostředí, která bude uzavřena mezi firmou Natura verde s.r.o., se sídlem Na Okraji 229/56, Praha 6 a Základní školou Trhové Sviny. Rada města pověřuje pana ředitele podpisem této smlouvy. (pro 6)
- **rozhodla**, na základě průzkumu trhu, zakoupit defibrilátor AED line pro potřeby městské policie od firmy AED line CZ, s.r.o. Zašová 767, 756 61 Zašová, za nabídkovou cenu 39.900 Kč bez DPH (48.279 Kč včetně DPH). (pro 6)
- **byla informována** o činnosti Městské policie Trhové Sviny za rok 2021.
- **byla informována** o vyhodnocení bezpečnostní situace ve služebním obvodu OOP ČR Trhové Sviny za období leden až prosinec roku 2021.
- **souhlasí** s připojením se k mezinárodní kampani "Vlajka pro Tibet" a s vyvěšením tibetské vlajky. (pro 6)
- **schvaluje** předložený program jednání Zastupitelstva města Trhové Sviny, které se bude konat 21. února 2022. (pro 6)
- **byla informována a navrhuje** ZM stanovit počet zastupitelů města pro volební období 2022-2026 v počtu 23 členů. (pro 6)

Tento dokument je anonymizován dle zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů.

Věra Bartošová

Usnesení - výsledky projednání z I. zasedání Zastupitelstva města

kteří se konalo 21. února 2022 v tanečním sále Kulturního domu v Trhových Svinech

Omluven: pozdější příchod p. Mgr. F. Švepeše a p. S. Rolínkové

Zastupitelstvo města Trhové Sviny

- **vzalo na vědomí** kontrolu usnesení z V. zasedání Zastupitelstva města Trhové Sviny ze dne 13.12. 2021. (pro 21)
- **vzalo na vědomí** rozpočtové opatření číslo 12/2021: změny v příjmech o celkovou částku 3 982 519,13 Kč změny ve výdajích o celkovou částku 3 982 519,13 Kč. (pro 21)
- **vzalo na vědomí** rozpočtové opatření číslo 13/2021: změny v příjmech o celkovou částku 995 000,00 Kč změny ve výdajích o celkovou částku 995 000,00 Kč. (pro 21)
- **vzalo na vědomí** rozpočtové opatření číslo 1/2022: změny v příjmech o celkovou částku 1 500 000,00 Kč změny ve výdajích o celkovou částku 5 000 000,00 Kč změny ve financování v příjmech o celkovou částku 3 500 000,00 Kč. (pro 21, zdržel se 1)
- **rozhodlo** nepožítovat změnu územního plánu Trhové Sviny - navrhovatel: xxx. (pro 22)

- **rozhodlo** nepožítovat změnu územního plánu Trhové Sviny - navrhovatel: xxx. (pro 22)
- **rozhodlo** nepožítovat změnu územního plánu Trhové Sviny - navrhovatel: xxx. (pro 22)
- **rozhodlo** prodat pozemek parc. č. 557/4 o výměře 72 m² v k. ú. Rankov u Trhových Svínů xxx za cenu 19.000 Kč. Náklady spojené s převodem uhradí kupující. (pro 22)
- **rozhodlo** prodat nově zaměřený pozemek parc. č. 2085/35 o výměře 79 m² v k. ú. Rankov u Trhových Svínů xxx, za cenu 23.700 Kč. Náklady spojené s převodem uhradí kupující. (pro 22)
- **rozhodlo** prodat pozemky parc. č. 3827/13 o výměře 2.323 m² a 3832/4 o výměře 133 m² v k. ú. Trhové Sviny, xxx, za cenu 1.450.000 Kč. Náklady spojené s převodem uhradí kupující. (pro 22)
- **rozhodlo** směnit nově zaměřený pozemek parc. č. 1938/5 o výměře 1.006 m² v k. ú. Březí u Trhových Svínů v majetku města za pozemek parc. č. 1888/5 o výměře 207 m² v k. ú. Březí u Trhových Svínů v majetku xxx s tím, že xxx doplatí městu částku ve výši 20.720 Kč. Náklady spojené s převodem budou hrazeny rovným dílem. (pro 22)
- **rozhodlo** koupit nově zaměřený pozemek parc. č. 11/1 o výměře 289 m² v k. ú. Březí u Trhových Svínů od xxx za cenu 20.230 Kč. (pro 22)
- **souhlasí** s prodejem a **rozhodlo** zveřejnit záměr prodeje části pozemku parc. č. 1494/7 v k. ú. Trhové Sviny a **ukládá** žadatelce dodat geometrický plán. (pro 21, zdržel se 1)
- **souhlasí** s prodejem a **rozhodlo** zveřejnit záměr prodeje části pozemku parc. č. 1551/16 v k. ú. Trhové Sviny a **ukládá** žadatelům dodat geometrický plán a znalecký posudek. (pro 22)
- **souhlasí** s prodejem a **rozhodlo** zveřejnit záměr prodeje nově zaměřeného pozemku parc. č. 3857/13 v k. ú. Trhové Sviny a **ukládá** žadatelům dodat znalecký posudek. (pro 22)
- **bylo informováno** o návrhu směny pozemků parc. č. 269/3 a části pozemku parc. č. 846 v k. ú. Trhové Sviny a **ukládá** OSÚMM dodat upřesňující informace. (pro 22)
- **souhlasí** se směnou a **rozhodlo** zveřejnit záměr směny nově zaměřeného pozemku parc. č. 3933/2 v k. ú. Trhové Sviny a **ukládá** OSÚMM dodat znalecký posudek. (pro 23)
- **souhlasí** se směnou a **rozhodlo** zveřejnit záměr směny nově zaměřených pozemků parc. č. 2180/32 a 2180/48 v k. ú. Trhové Sviny. (pro 22, zdržel se 1)
- **rozhodlo** uzavřít Smlouvu o uzavření budoucí darovací smlouvy na stavbu s názvem „Trhové Sviny, parc. č. 3898/27, Rejta - prodloužení vodovodu“ s xxx. (pro 23)
- **bylo informováno** o jednání a zápisu Kontrolního výboru města Trhové Sviny ze dne 26. 1. 2022.
- **stanovuje** v souladu s § 67 a § 68 zák. č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, počet členů Zastupitelstva města v Trhových Svinech pro volební období 2022 - 2026 na 23 členů. (pro 23)
- **rozhodlo** zrušit knihovnu v Něchově a její následné vyřazení z evidence knihoven. (pro 22, zdržel se 1))
- **schvaluje** přijetí dotace z IROP prostřednictvím MAS SR ve výši 1.084.752,88 Kč na realizaci projektu "Zvýšení kapacity v budově MŠ Beruška Trhové Sviny", reg. číslo CZ.06.4.59/0.0/0.0/16_075/001656 3 s tím, že celkové uznatelné náklady jsou 1.141.845,14 Kč, vlastní zdroje 57.092,26 Kč. (pro 23)
- **rozhodlo** uzavřít Smlouvu o společnosti na akci s názvem „Oprava objízdné trasy - Dělnická ulice Trhové Sviny“ s Jihočeským krajem, U Zimního stadionu 1952/2, 370 76 České Budějovice a **pověřuje** starostku podpisem smlouvy. (pro 23)
- **bylo informováno** o jednání a zápisu Finančního výboru města Trhové Sviny ze dne 15. 2. 2022.

Tento dokument je anonymizován dle zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů.

Věra Bartošová



Zápis ze 4. jednání rady

které se konalo 21. 2. 2022 po skončení jednání zastupitelstva města

Hosté: Ing. V. Král

Rada města Trhové Sviny

- schvaluje** předložený program nadpoloviční většinou hlasů. (pro 7)
- rozhodla** připravit výběrové řízení na dodavatele stavby "Kanalizace Rejta" s termínem realizace stavby do 30. 6. 2025. (pro 7)
- byla informována** o vyhlášeném Národním rozvojovém programu mobility pro všechny a **ukládá** OSÚMM zařadit do návrhu rozpočtu na rok 2023 zpracování Studie bezbariérových tras ve městě Trhové Sviny. (pro 7)
- rozhodla**, na základě výsledků poptávkového řízení, uzavřít příkazní smlouvu na zajištění TDI + BOZP na akci "Připojení a vystrojení vrtů Březí, Hrádek, Nežetice, Trhové Sviny" s firmou DPCZ s.r.o., Lannova 16/13, 370 01 České Budějovice, nabídková cena 133.000 Kč bez DPH (160.930 Kč včetně DPH) a **pověřuje** starostku podpisem této příkazní smlouvy. (pro 7)
- byla informována** o připravovaném výběrovém řízení na dodavatele akce "Rekonstrukce kaple na hřbitově Trhové Sviny".
- schvaluje** rozpočtové opatření č. 2/2022 a předkládá zastupitelstvu města na vědomí
 - změny v příjmech o celkovou částku 1 675 951,88 Kč
 - změny ve výdajích o celkovou částku 1 675 951,88 Kč. (pro 7)
- schvaluje** návrh na převedení hospodářského výsledku (zisku) příspěvkové organizace Mateřská škola Trhové Sviny za rok 2021 ve výši 6.610,41 Kč do rezervního fondu organizace. (pro 7)
- schvaluje** účetní závěrku příspěvkové organizace Mateřská škola Trhové Sviny za rok 2021 a **pověřuje** starostku podpisem protokolu o schválení. (pro 7)
- schvaluje** návrh na převedení hospodářského výsledku (zisku) příspěvkové organizace Základní škola Trhové Sviny za rok 2021 ve výši 112.044,68 Kč do rezervního fondu organizace. (pro 7)
- schvaluje** účetní závěrku příspěvkové organizace Základní škola Trhové Sviny za rok 2021 a **pověřuje** starostku podpisem protokolu o schválení. (pro 7)
- schvaluje** návrh na převedení hospodářského výsledku (zisku) příspěvkové organizace Městské kulturní středisko Trhové Sviny za rok 2021 ve výši 119.744,42 Kč do rezervního fondu organizace. (pro 7)
- schvaluje** účetní závěrku příspěvkové organizace Městské kulturní středisko Trhové Sviny za rok 2021 a **pověřuje** starostku podpisem protokolu o schválení. (pro 7)
- schvaluje** návrh na převedení hospodářského výsledku (zisku) příspěvkové organizace Zdravotní zařízení poliklinika města Trhové Sviny za rok 2021 ve výši 208.487,32 Kč na účet Výsledek hospodaření předcházejících účetních období. (pro 7)
- schvaluje** účetní závěrku příspěvkové organizace Zdravotní zařízení poliklinika města Trhové Sviny za rok 2021 a **pověřuje** starostku podpisem protokolu o schválení. (pro 7)

Věra Bartošová

Z činnosti městské policie za rok 2021

Začátek roku 2021 z důvodu Covid - 19 začal omezením a nařízením dle krizového a pandemického zákona a dohledem městské policie na jeho dodržování. Porušování opatření proti Covidu-19 se ve většině případů řešilo domluvou, ale bylo uděleno i několik sankcí.

Co se týče dopravy a veřejného pořádku, nebylo toto období nijak výjimečné. To se změnilo v červenci s náročnou rekonstrukcí Trocnovské ulice a Žižkova náměstí, kdy začala ve městě platit nutná dopravní omezení (zákaz vjezdu, zákaz zastavení), která někteří řidiči odmítali respektovat. Důkazem toho je, že v tomto období bylo uděleno větší množství blokových pokut. Po dokončení rekonstrukce se ke spokojenosti nás všech dopravní situace opět uklidnila.

V roce 2021 městská policie řešila v dopravě 972 přestupků, z toho 393 blokové, 7 předala správnímu orgánu a 572 vyřešila domluvou.

	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021
Počet přestupků řešeno domluvou	357	456	310	225	316	439	572
Počet přestupků řešeno blokově	240	172	226	213	185	193	393
Počet řešených přestupků v dopravě zařazených do bodového systému - překročení max. povolené rychlosti	38	55	55	20	69	22	22
Počet řešených přestupků v dopravě zadržných řidičů mot. vozidla pod vlivem alkoholu nebo jiné návykové látky	0	0	0	1	1	2	1
Počet přestupků postoupeno správnímu orgánu	3	3	2	7	7	9	7
Počet přestupků řešeno napomenutím	56	37	48	53	32	60	81
Celkem řešeno přestupků	742	713	591	465	544	709	1075
Vykázaní z místa, kontrola osob	61	30	20	40	26	23	40
Řešeno blokově	21	12	1	8	4	5	16
Počet přestupků postoupeno správnímu orgánu	4	3	4	1	0	3	6
Počet důvodných podezření o spáchání trestného činu oznámených Policií České republiky	3	0	1	3	4	3	2
Počet případů použití služební zbraně strážníky	0	0	0	0	0	0	0
Počet útoků na strážníky	0	0	0	0	1	0	0
Zadržení hledaných osob	0	0	0	1	0	1	1
Nalezení vozidel v pátrání	0	0	0	0	0	0	0
Odvoz na PZS ČB	0	0	0	1	1	2	6
Předvedeno osob dle § 13 odst.	6	0	2	2	2	0	4
Odhyceno zvířat	36	29	20	31	27	15	13
Předvedeno odhazy	0	0	2	3	1	0	0

Za porušování veřejného pořádku bylo řešeno 103 přestupků, z toho 16 blokové, 6 bylo předáno správnímu orgánu a napomenutím se vyřešilo 81 přestupků.

V loňském roce bylo odhyceno a vráceno 13 psů. Tímto bych rád poděkoval přátelům na Facebooku za sdílení příspěvků a tím rychlému navrácení pejsků jejich majitelům.

Závěrem bych chtěl opět požádat občany, aby se nebáli zavolat, pokud vidí někoho porušovat veřejný pořádek, nebo páchat jinou trestnou činnost, a to na **tel. 734 762 955** nebo na linku 158 kolegům z PČR, kterým děkuji za perfektní a profesionální spolupráci.

Fajtl Aleš

vedoucí Městské policie T. Sviny



Získali jsme areál bývalé fary!

V roce 2018 jsem v Trhvosvinenských listech psal o tom, že bývalá fara je na prodej a že by ji město mělo koupit. Po třech letech mohu říct: byl to boj, ale povedlo se! Získáním obou polovin areálu dochází k jeho opětovnému spojení v jeden celek. Původním majitelem plánovaná demolice nejceněnějšího objektu barokní fary se neuskuteční. Důležitá historická vrstva našeho města zůstane zachována i pro další generace.

Jednu polovinu areálu jsme získali směnou za pozemek určený pro zastavění nad Pískovcem. Původně jsme na tomto pozemku chtěli novou komunikaci a inženýrské sítě realizovat sami a parcely následně prodat. Získali jsme i stavební povolení. Rozpočet stavby však jednoznačně potvrdil ekonomickou nevýhodnost záměru, respektive neprodejnost těchto nových parcel. Díky majetkoprávním vztahům nebylo totiž možné parcely zajistit po obou stranách nově plánované komunikace, navíc její délka (a tedy i cena) byla vůči celkové prodejní ploše pozemků neúměrná. Novým majitelem pozemku je nyní stavební firma, která má v plánu realizovat i samotné rodinné domy. Touto směnou jsme tedy odblokovali také rezidenční výstavbu ve městě, dalo by se říct, že „zabili dvě mouchy jednou ranou“.



Druhou polovinu areálu jsme koupili od římskokatolické církve, a to za velmi výhodných podmínek. Až překvapivě příznivá cena, navíc rozložená do tříletého splátkového kalendáře, náš rozpočet nikterak vážně nezatěžuje.

V současnosti necháváme areál podrobně zdokumentovat a zaměřit jednotlivé objekty, zadáváme stavebně technický a stavebně historický průzkum. Budoucí možnou podobou celého komplexu se zabývají také studenti fakulty architektury na ČVUT v Praze. Získáme tak řadu důležitých podkladů a zajímavých podnětů proto, abychom proces obnovy brzy nastartovali a hlavně správně nasměrovali.

Už v létě chceme využít nádvoří k několika kulturním akcím. Věřím, že půjde o první impulz směřující k postupné proměně nádvoří v zajímavé místo, v kvalitní veřejné prostranství, kde lidé budou rádi trávit volný čas.

Ing.arch. Jiří Weinzettl
radní města



Zhodnocení bezpečnostní situace služebního obvodu OOP Trhové Sviny

Město Trhové Sviny zahrnuje mimo samotné území města dalších 15 místních částí: Rejta, Svatá Trojice, Bukvice, Pěčín, Hrádek, Třebíčko, Otěvěk, Čeřejov, Rankov, Jedovary, Veselka, Něchov, Todně, Brežín a Nežetice, kdy tyto spadají pod služební obvod Trhové Sviny.

Dne 11.1.2022 bylo provedeno zhodnocení bezpečnostní situace ve výše uvedeném služebním obvodu Trhové Sviny, kterým bylo zjištěno, že v roce 2021 byl na Obvodním oddělení policie zaevidován následující nápad trestné činnosti.

V loňském roce, tedy 2021, zde došlo k 48 trestným činům, kdy z těchto trestných činů šlo v 9 případech o případy na úseku BESIP či dopravní nehody, které byly řešeny dopravním inspektorátem České Budějovice. Z celkového součtu bylo prověřováno pouze místním oddělením celkem 31 trestných činů, kdy v 15 případech byla věc objasněna se zjištěním pachatele či pachatelů a předána Okresnímu státnímu zastupitelství v Českých Budějovicích k podání obžaloby nebo Službě kriminální policie a vyšetřování v Českých Budějovicích s návrhem na zahájení trestního stíhání konkrétní osoby. Oproti roku 2019 došlo k mírnému poklesu, přičemž zpravidla se jednalo o majetkové trestné činy (krádeže, poškození cizí věci, podvod na internetu), ve 4 případech se jednalo o zanedbání povinné výživy, ve 3 případech se jednalo o tr. činy na úseku BESIP. V letošním roce však stále probíhá prověřování u 3 věcí z minulého období a ve 13 případech bylo prověřování odloženo pro nezjištění pachatele trestné činnosti.

Ve srovnání s minulým obdobím se jedná o mírný pokles v počtu trestných činů.

Dále v roce 2021 došlo v obvodu Trhové Sviny k 76 přestupkům, kdy 21 skutků bylo odloženo z důvodu nezjištění pachatele a ostatní skutky byly oznámeny k projednání na příslušný správní úřad nebo byly vyřešeny blokovou pokutou na místě.

Z výše uvedených skutků se ve 24 případech jednalo o přestupky proti majetku, v 5 případech se jednalo o přestupky proti BESIP, ve 13 případech se jednalo o dopravní nehody, které byly ve většině případů řešeny dopravním inspektorátem České Budějovice. Dále se v 25 případech jednalo o přestupky proti občanskému soužití, v 6 případech se jednalo o přestupky na úseku kybernetické kriminality, ve 2 případech se jednalo o přestupek na úseku ochrany zvířat a v 1 případě se jednalo o přestupek proti školskému zákonu.

Na daném území bylo uděleno celkem 109 blokových pokut, a to za přestupky proti bezpečnosti a plynulosti silničního provozu, kdy v počtu 72 blokových pokut bylo uděleno Dopravním inspektorátem v Českých Budějovicích a 37 blokových pokut bylo uděleno obvodním oddělením Trhové Sviny.

Vzhledem k tomu, že dopravní nehody evidují a šetří SDN České Budějovice, nebyl za uvedené období proveden celkový součet dopravních nehod.

Závěrem lze konstatovat, že v roce 2021 došlo oproti roku 2020 k mírnému poklesu trestné činnosti a shora popsána část služebního obvodu zdejšího obvodního oddělení policie je méně problémová a není zapotřebí zde přijímat zvláštní opatření.

Zpracoval: **prap. Bartošková Radka**, inspektor
Za policejní orgán: npor. Mgr. Viktor Skabalík, vedoucí oddělení



Národní hoří!

O tom, že máme na gymnáziu rádi výzvy, svědčí i skutečnost, že jsme se přihlásili do on-line dílny připravené Národním divadlem.

141 let po požáru Národního divadla v Praze mohly dvě třídy studentů sledovat výstavbu a rychlé dokončení budovy. Všichni se díky lektorce doprovodných programů Lence Hubáčkové a jejímu stroji času náhle ocitli v roce 1881 a byli svědky sotva znatelného obláčku kouře vycházejícího ze střechy ND. Muž, zřejmě zaměstnanec divadla, velký vlastenec a fanda architekta Zítka, vyběhl na ulici, aby zjistil, zda je zpráva o požáru pravdivá. Z Národní třídy ani z nábřeží nebylo zatím nic vidět, a proto pán začal vypočítávat všechna bezpečnostní opatření, která byla v budově divadla instalována. Byl přesvědčen, že požár nemůže nikdy v budově vzniknout, natož aby se v ní rozšířil. Proklamace o nejbezpečnějším divadle v Evropě musely všem přítomným evokovat prohlášení stavitelů nepotopitelného Titaniku.

Studenti a studentky se po debatě o tom, kdo je to vlastenec, rozdělili do několika skupin, které se snažily dostat až na střechu ND k místu vzniku požáru. Cesta tam ale nebyla vůbec jednoduchá - vždy se hlasovalo a program pokračoval podle vůle většiny. (Alespoň už budou děti vždycky vědět, na jakém principu fungovala už v roce 1958 laterna magika v Bruselu.) Po rozličných útrapách jsme se nakonec ocitli na střeše a prohlédli si úžlabí, kam zřejmě dělníci v srpnu 1881 vysypali rozpálené uhlíky a odešli domů. Dodnes si nejsme na 100 % jisti, zda to bylo právě toto špatně uhašené dřevěné uhlí nebo jiná nedbalost dělníků dokončujících klempířské práce.

Měli jsme možnost sledovat i jediného hasiče, který měl ten den v divadle službu a postupně odhaloval nedostatky v požárním zabezpečení



budovy. K našemu údivu jsme se také dozvěděli, že pojišťovna tehdy vyplatila bezkonkurenčně nejvyšší částku za zničenou budovu a její inventář. 300 000 zlatých ovšem nemohlo stačit na rekonstrukci divadla. Suma, která byla zapotřebí k tomu, aby v roce 1883 znovu zazněla z pódiu ND Smetanova Libuše, byla několikanásobně vyšší.

Na konci on-line dílny **Divadlo hoří!** ještě lektorka stihla odpovědět na několik dotazů a pozvat studenty do všech čtyřech divadelních domů, které patří pod správu Národního divadla v Praze.

Mgr. M. Poláková a Mgr. M. Marková

Zápis žáků

Ředitel Základní školy Trhové Svině oznamuje, že zápis žáků do 1. ročníku pro školní rok 2022/23 se koná v budově základní školy dne:

22. dubna 2022 pátek od 13,00 hodin do 17,00 hodin

23. dubna 2022 sobota od 9,00 hodin do 12,00 hodin

Rodiče při zápisu předloží:

- vytištěnou a podepsanou žádost (elektronický zápis)
- osvědčení o státním občanství (pouze pro cizí státní příslušníky)
- rodný list dítěte, doklad o bydlišti
- případně doklad o povolení odkladu školní docházky ve školním roce 2021/22
- případně doporučení k odkladu školní docházky ve školním roce 2022/2023 (doporučení poradenského zařízení - PPP nebo SPC a dětského nebo odborného lékaře, popř. klinického psychologa)

K ZÁPISU SE DOSTAVÍ DĚTI,

KTERÉ DOVRŠÍ 6 LET VĚKU DO 31. 8. 2022.

Před prezenčním zápisem je nutné dítě zapsat elektronicky. **Elektronický zápis žáků do 1. ročníku ZŠ pro školní rok 2022/23 bude probíhat ve dnech od 1.4. 2022 do 19.4.2022.** Veškeré informace a odkazy k zápisu najdou rodiče na webových stránkách školy od 21. 3. 2022.

Děti, které měly povolený odklad školní docházky, se opět dostaví k zápisu.

Rodiče, jejichž dítě se narodilo v době od 1. 9. 2016 do 30. 6. 2017, nejsou povinni s dítětem k zápisu chodit. Tyto děti lze na žádost rodičů předběžně zapsat, přijímány k návštěvě školy budou na základě odborných vyšetření.



SPOLEČENSKÁ KRONIKA

Gratulace

Manželé Jana a Václav Příhodovi z Kamenné
oslavili 7. února 55. výročí svatby.



Mnoho zdraví a štěstí do dalších let přeje rodina.



KRONIKA MĚSTA TRHOVÝCH SVIN 14

František Boček

„Ústav chudých“

a) Pro péči o chudé je zřízen zvláštní fond chudinský, jenž má samostatné účtování oddělené od ostatních účtů obce. Z příjmů do tohoto fondu plynoucích hradí se výlohy na zaopatřování chudých příslušníků v místě i v jiných obcích bydlicích. Předběžný rozpočet na správní rok 1922 vykazuje tyto složky:

Úhrada:

Úroky z cenných papírů aj.	177 Kč
Procento z dobrovolných dražeb	50 Kč
Z pokut	2000 Kč
Za povolení zábav	5500 Kč
Sbírky a dary	50 Kč
40% výnos zemské dávky ze zábav	1350 Kč
Dary a odkazy	200 Kč
Hrazené výlohy chudinské	100 Kč
Z pokladniček	150 Kč
Různý příjem	200 Kč
Úhrnem	9.777 Kč

Potřeba:

Podpory stálé	5796 Kč
Podpory přechodné	576 Kč
Příspěvky na byt	350 Kč
Příspěvky na výchování	1896 Kč
Příspěvky na ošetřování	400 Kč
Příspěvky na osázení	500 Kč
Výlohy na léčení chudých	1100 Kč
Výlohy na léky	900 Kč
Výlohy pohřební	400 Kč
Ošetřování chudých přísluš. v cizích obcích	200 Kč
Povozy dobročinné	300 Kč
Zálohy na podpory	100 Kč
Odměna pokladníkovi	30 Kč
Různá vydání	100 Kč
Úhrnem	12.468 Kč

Schodek 2.870 K vložen do rozpočtu obecního.

Chudobinec, Špitál

b) Zchudlí měšťané jsou ubytováni, pokud místo stačí, v městském chudobinci či špitále. Předem zaplatí 200 K, kterýžto peníz zvýšen na 500 K v roce 1920. Je to vklad jednou pro vždy Z kapitálu tohoto, který se ukládá na vkladní knížku, vyplácí se týdně z pokladny špitálního fondu jedné osobě (ve špitále je jich 5) peníz Kč 1,20, naturální palivo a byt. Mimo to dostávají ještě úroky z 12 nadací dohromady roč. 76,12 Kč (z kapitálu 2.000 K) a od války druhotní přídavek po 2 Kč týdně. (Tento drahotní přídavek mimo řečených 5 osob dostává ještě 16 osob úplně chudých.)

Fond pro postavení chudobince

c) Roku 1908 založen byl „Jubilejní fond pro zřízení městského chudobince v Trh. Svinech“. Základ položil místní spolek vojenských vsloužilců darem 1.000 K. Mimo to největší dary věnovali pan K. Buquoy (hrabě) v Nových Hradech 1.000 K; pan Jos. Šimon, měšťanosta a obchodník v Trh. Svinech 1000 K, dobrodinec, jenž si nepřeje být jmenován 100 K, p. Pašek František, farář v Domašíně 100 K. To jsou dary do roku 1912. Dne 31. XII. 1921 vykazuje tento fond jmění 6.612 K. (Data dodal p. tajemník Černý)

Péče o dítě

Vedle Červeného kříže a Komise (okresní) pro péči o mládež vyvíjel za války, vlastně po válce, humanitní činnost sbor zvaný „Péče o dítě“. Válečná doba měla neblahý účinek na životosprávu dětí a jevílo se nebezpečí vzniku rozličných nemocí z podvýživy. Proto založen tento sbor podle vzoru jiných míst; sbory požívaly podpor našich přátel v Americe. Akce tato uvedena v život 20./VII 1919 a práce rozdělena mezi zástupce politických stran. Zvolen byl výbor, jenž pečoval o náležitě rozdělování přídelů americké mise mezi chudé děti. Bylo jich

podělováno průměrně 200-250, dostávaly denně polévku a 100-125 dětek do 6 let dostávalo denně kakao. Městská rada propůjčila místnost, kuchyňské zařízení a darovala dříví. Spořitelni a záložní spolek pro Těšínov, mající toho času v Trh. Svinech rozdělování aprovisační mouky, daroval 1634 K. Výtěžek zahradních slavností 77 K a 202 K, výtěžek divadla místních studentů 100 K, dar Lidové strany 165 K. Akce byla dobrodiním chudých dětí, ale nechybělo za obětavost rozličného podezřívání. Akce ukončena r. 1920. (Podle pana A. Jakše, tehdejšího jednatele)

Polévkový ústav

V letech 1914-1918 vařeny byly pro děti venkovské i zdejší polévky a příkrmy a poskytovány v zimě dětem nemajetným za nepatrný příspěvek nebo zdarma. Kuchyně umístěna na radnici; mouky, luštěniny, brambory aj. dodávány aprovisační obecní za běžné ceny. Nádobí nakoupeno z příjmů polévkového ústavu a je nyní uloženo u městského úřadu. Příjmy ústavu byly subvence a dary. Stav jmění dnem 31. prosince 1921 činí 3.171,96 K.

Videňské děti

Ač bylo v letech válečných domácích starostí až dost, nebylo zapomenuto na strádající děti vídeňských Čechů a vždy o prázdninách jich několik desítek umístěno v okrese.

Zprostředkování práce

Okresní ústav pro bezplatné zprostředkování práce a služeb v Trh. Svinech zřízený podle zákona 29. III. 1903 zahájil činnost r. 1904. Účelem jeho je opatrovat bezplatně práci nebo službu pracovním silám všech kategorií, jakož i zprostředkovat místa učňovská, takže osoby práci hledající nejsou odkázány na soukromé kanceláře, kterým namnoze běželo o vylákání peněz od osob práci hledající. Na příklad letošního roku (do 6. září) umístěno 138 stavebních dělníků i ve Francii v okolí Lille a Merville v území Němců ve světové válce zpustošeném. Zprostředkování práce děje se zcela bezplatně. Výsledky zprostředkování jeví se takto: (dodal p. Pöschl, správce ústavu)

Rok:	Počet zaměstnavatelů přihlášených míst:	Počet uchazečů:	Počet do práce daných:
1905	199	157	135
1907	131	102	92
1910	141	155	106
1912	171	185	128
1914	171	208	126
1917	125	119	117
1918	191	165	164
1919	595	2.188	593
1920	1.054	1.713	1.048
1921	1.181	2.101	1.157

Nemanželské děti

Počet nemanželských porodů před válkou a po válce jeví se takto: (Dodal p. děkan z matriky.)

Roku	narodilo se nemanželských dětí	všech porodů bylo
1915	4	50
1916	3	46
1917	5	34
1918	5	35
1919	5	69
1920	15	90

Pojišťování

Pojišťování již se vžilo. Obyvatelstvo se pojišťuje proti živelním pohromám, proti ohni, vloupání, krádeži, nemajetní se pojišťují na úmrtí nebo pojišťují věno dětem apod. Pojišťovny mají zde stálá zastupitelství a zástupci cizí často přijíždějí a donucují, aby se obyvatelé pojišťovali.



Pojištění v nemocenské pokladně

Okresní nemocenská pokladna vešla v život zákonem z roku 1888. Počátky její byly nepatrné. Zaměstnavatelé považovali zákon o nemoc. pojištění jako břímě, jež na ně zákonodárci uvalili a kde mohli, pojištění se vyhnuli. Agenda její byla tak slabá, že svěřena byla jako vedlejší

zaměstnání solicítatoru u notáře p. Vortnerovi. V brožuře „Politický okres budějovický ve světle statistických údajů“ vydané okresní školní radou jsou tato data z hospodářské nemocenské pokladny na rok 1910. Průměrný počet členů 434; onemocnělých 156, zemřel 1; případů onemocnění 156, porodů 3; dní za onemocnění 2518, za porody 84.

Příjem příspěvků 5660 K, reversní fond 5264 K; Vydání úhrnem 5030 K. Podpory členům 2092 K, lékař a dozor 1035 K, léky 759 K, ošetřování v nemocnici 200 K, pohřebné 40 K. Počet členů mezi 400-500 kolísal až do převratu. Roku 1919, kdy zákonem rozšířena pojistná povinnost i na hospodářské dělnictvo a lesní dělnictvo a zavedeno rodinné pojištění obligatorní, vzrostl počet pojištěnců do tisíců. Zavedeno řádné úřadování i kontrola, takže jest jen málo těch, kteří pojištění svého zaměstnance vyhnouti se mohou. Také léčení je účelnější a provádí se lékaři domácími, odbornými, zubními, pobytem v nemocnici i lázních a sanatoriích. Pojištění je rozděleno na 15 tříd; asi 50 % je pojištěno v nejnižších třech třídách. (Podle vedoucího pokladny p. Šindeláře)

Výměnkáři

Všechna tato sociální opatření jeví veliké mezery. Trpký často bývá zbytek života výměnkářů, kteří, když už nemohou pracovat, bývají mnohde považováni za příživníky.

Žebráci

Snad se zlepší jejich stav, až se uskuteční očekávané starobní a invalidní pojišťování; potom snad také zmizí průvod 11 chudáků, kteří se každý pátek ráno po ulici belhají, aby se doprošovali u dveří zámožnějších almužny.

Jiří Čajan



Chudobinec v Kostelní ulici



Přiznala jsem i tetu v Americe

Na tatínkovu krejčovskou dílnu, dědečkův parádní pokoj a své neobyčejné manželství vzpomíná v rozhovoru Marie Plchová, letos slaví osmdesát sedm let. Čtenáři Trhovošvinenských listů znají paní Plchovou jako nadšenou básničku, která opěvuje krásy jižních Čech, ti starší si pak vzpomenu na jejího tatínka, který léta v Trhových Svinech působil jako kostelník.



Foto: Milan Havlík

Současná fotka paní Plchové

Tatínek byl krejčí, měl krejčovskou dílnu. Jak se k tomu dostal?

Tatínka tohle řemeslo nebavilo, on za to nemohl. Moje babička, tatínkova maminka, se vdávala dvakrát. Vdala se, když jí bylo dvacet, a vzala si muže, co byl švec. Jejímu muži bylo třicet sedm, měli někde malé políčko, už nevím kde. A to jednou jel s trakařem, na kterém měl naložené seno, a v ten den se hrozně rozpršelo. Dovezl ten trakař do průjezdu, ale to seno bylo stejně promoklé, a šel si lehnout. Jak byl sám promoklý, dostal zápal plic a bohužel na něj umřel. Tenkrát to bylo normální záležitostí, že lidé umírali na zápal plic. Babička tedy byla rok vdaná a muž jí umřel, do toho byla těhotná. Její muž se jmenoval Karel Filip. Babičce se narodil chlapec, kterého pojmenovali taky jménem Karel. Karlíček bohužel umřel, ale důvod nevím. Babička byla poměrně dlouho sama. Potom šla do divadla. Ale to nebyla divadla tak, jak vypadají dnes. Jestli to byla náhoda nebo to někdo domluvil, už nevím. Potkala tam svého nastávajícího. Tatínkův otec byl vdovec. Se svou zesnulou manželkou měl tři děti. Po její smrti zůstal sám. Až poté šel do divadla a tam se seznámil s mou babičkou. Tak to celé začalo. Vzali se. Můj dědeček Antonín byl povoláním krejčí a byl velice šikovný. Dědeček měl opravdu krásný dům, který koupil za vlastní peníze, musel tedy dost vydělávat. V tomto domě jsem se i narodila a bylo krásné se do něj po letech vrátit. Dokonce zařídil i patro, ale kdyby jen to. V něm měl krejčovskou dílnu, tam měl učedníka a dělníka. Měli tam také takovou pavlač u okna, aby tam šlo světlo, a dvě velká okna na ulici. Byl tam takový parádní pokoj, jak se tomu dříve říkalo. Ten parádní pokoj byl opravdu krásný. Ten vám ho měl tak hezky zařízený. Všechno tam bylo růžové. Zálony, lustr. Dědeček jezdil i na jarmarky. Babička také pomáhala šít. Ženy tenkrát nechodily do práce, ale pomáhaly doma, buď v zemědělství anebo v domácnosti. Tenkrát měli lidé i hodně dětí, se kterými byla spousta práce. Vždycky, když jsem za babičkou chodila, tak jsem jí prosila, aby mi ukázala ten parádní pokoj a babička mi ho s radostí předváděla a u toho říkala: „Tady se posad' na tu truhlu a do skleníku se dívej pouze z dálky.“ Ten skleník má dnes můj synovec v Jedovarech. V tom pokoji měli moji rodiče ještě takové moc hezké kanape, na které jsem si bohužel nesměla sednout, aby se mu nic nestalo. To kanape bylo zelené sametové s červenými růžemi, a to samé bylo i na opěradle. Ten pokoj byl opravdu krásný. Rodiče v tom domě měli ještě hodiny, které mám já dodnes. Jsou už 130 let staré a fungují stále naprosto přesně! Nikdy je neprodám, protože je mám jako památku. Dědeček umřel v roce 1945. Můj otec ale bohužel neměl ke krejčovině vůbec žádný vztah. On byl zaměřený spíš směrem do elektřiny, snad by byl také velmi dobrým úředníkem. Tatínek se vyučil u svého otce, ale zkoušky a odbornou praxi dělal ve Vídni. U zkoušek můj otec dostal za úkol ušít sako, což nebylo vůbec jednoduché. I já jsem se pak naučila vyšít,

takže jsem pomáhala buď já nebo babička. Tatínek tedy potom převzal řemeslo po svém otci.

Jaké měl váš otec zákazníky?

Hodně zákazníků měl Kříha, to byl krejčí, který bydlel o tři domy dál. Ten byl velmi šikovný. Vždycky, když k němu někdo přišel s nějakým problémem, tak posílal zákazníky k nám, protože věděl, že by mu to dlouho trvalo kvůli zahlcení objednávkami. Jednou k nám poslal nějakého pana Řehouta. Tento pán byl ale hrbatý. A to se panu Kříhovi dělat nechtělo, takže ho raději hodil na nás. Tatínek si na to musel dělat speciální střih, aby se tam všechno vešlo. Pan Řehout byl spokojený. Pamatuji si, když k nám přišel na zkoušku. Vždycky když bral tatínek míry, chodila jsem mu spomáhat. Tatínek mu pak to sako navlékal, aby věděl, že všechno dobře sedí. Řekl, že musí ještě nahoru do dílny pro druhý rukáv. Pan Řehout seděl v kuchyni u stolu, kde maminka vařila. Ten pán měl opřenou ruku s tím rukávem a druhou měl na klíně a z ničeho nic si začal podřimovat. Maminka se zděsila toho, kde je můj otec takovou dobu, a nahoře ho našla, že taky usnul.

Váš tatínek byl poté kostelníkem. Jak se dostal k takové práci?

To bylo 1. listopadu 1945. Po smrti dřívějšího kostelníka pana Kociny tuto funkci převzal můj otec. Tatínek tenkrát neměl tolik práce, tak to vzal na zkoušku na dva měsíce. Nic se za to neplatilo. To byla práce z lásky k pánu Bohu, maminka v kostele uklízela a já se starala o květiny. Obcházela jsem všechny zahrady ve Svinech a brala od lidí kytky, které jsem pak dávala do váz v kostele. Ty vázy jsme s maminkou vždycky vyplachovaly venku, pak jsme do nich rozdělily květiny a rozdaly je všude po oltářích. Tatínek si tu práci už nechal. Staral se v kostele o všechny možné rekonstrukce nebo o sochy.

Měli jste nějaké problémy za komunistického režimu?

Byli jsme pronásledováni, protože se staráme o kostel i proto, že jsme lidovci. Když jsem nastoupila do továrny FRUTA a vypisovala tam dotazník, tak tam byla poznámka, že máme psát pouze pravdivě. Byla tam otázka, u jaké strany jsme, tak jsem tam napsala, že jsem u lidové strany a že mám i tetu v Americe. Když to dostal pan ředitel do rukou, hned to zmačkal a roztrhal. Řekl mi: „Holka, tohle tam nesmíš psát. Já bych z toho pak měl problémy.“

Kde jste bydleli?

Babička s dědou si postavili baráček. Tam jsme bydleli s Ádou, netekla tam voda, pro vodu jsem chodila nedaleko chalupy, elektřina tam taky nebyla. Já jsem pak sečítala faktury za všechno a zjistila jsem, že nás stál dvakrát tolik, za co jsme ho prodali. Bydleli jsme tam dvacet pět let. Teď už si nedokážu představit, jak jsme to tam mohli zvládnout, a ještě když přijela sestra na návštěvu, tak to bylo těsné, byla tam jen chodbička a dvě malé místnosti. Tenkrát se nás někdo ptal, kam pojedeme na dovolenou, tak jim říkám „Budeme kopat žumpu“. A jednou, když hodně pršelo, nám ta žumpa přetekla a všechno nám teklo přes chodbu ven. Jirka, ten chodil za naší dcerou Majkou, musel jít na autobus, ale přes chodbu to nešlo, a tak vyskočil oknem a volal „Sem už mě v životě nikdo nedostane“. Volala jsem za ním: „Ale dostane, dostane, přijdeš si pro Majku“. Ještě byla doma naše druhá dcera Jana, ta teď bydlí ve Zborově, ta o vdávání taky nestála. Byla šikovná na ruční práce, hrála na housle, protože na piano nebo klavír nebylo místo.

Co jste dělala za práci?

Nejprve jsem nosila ve FRUTĚ poštu, pak jsem dělala zásobování. Pan Nový vždycky říkal: Mariánka je šikovná, oni jí z jedné strany vyhodí a ona tam z druhé strany oknem vlez a nenechá se odbýt, dokud nesežne, co je potřeba. A byla to pravda, vždycky jsem sehnala, co



NÁŠ ROZHOVOR

bylo potřeba. Pak jsem pomáhala tatínkovi šít. Dostala jsem také nabídku pracovat v lidovém sekretariátu, kde jsem se napřed musela naučit v Českých Budějovicích, kde jsem si osvojila psaní na stroji. Poté jsem ještě dělala ve výkupu. Tam se mi moc líbilo, protože tam byl skvělý kolektiv. Tam jsem dělala finanční účetní.



Marie Plchová ve věku 44 let

Máte nějakou místní historku, pravdivou?

Blanka Machartů si vzala Pavla Homrů. Když jim ale bylo asi třináct let a děti si stavěly stany, asi chodili do stejné třídy, tenkrát se dohodli, že si taky jeden stan postaví. Našli si místo u Kolínů mlýna, tam byla taková rovná louka, vedle tekla potok. V mlýně bydlela s rodiči Dáša Kolínů. Ještě trochu odbočím: když byla v mlýně potopa a stěhovali všechny stroje ven, najednou si někdo vzpomněl, že nemají dítě, tenkrát malou Dášu, tak tam jeden z hasičů šel a Dáša seděla na stole, voda už byla vysoko, se stolem hýbala a hasič jí zachránil a vynesl ven. Tak to dobře dopadlo, ale ta první příhoda, kterou jsem nedořekla, dopadla hůř. Když ti dva zatloukali poslední klín do země, nešlo jim to, tak se do toho ten Pavel opřel, vytáhl kolík a zase zatloukal, najednou dal větší ránu a ze země vylétla ruka. Lekli se a utíkali domů

k Homrům. Běželi pro hasiče, policajty. To bylo v srpnu v roce 1950, přijeli tam rodiče a všichni, řešilo se, co se mohlo stát. Stan zbourali a začali rejpat do země. Vyhrabali mužské tělo, někteří koukali, někteří utekli.

Kdo to byl?

Nikdo ho nepoznal. Tělo dali na nosítka. Dřív bývala za kostelem vedle hřbitova márnice. Hlásili rozhlasem, že kdo postrádá nějakého mužského, že je v márnici, aby se šel podívat. Taky jsem se šla podívat, bydleli jsme kousek. Furt toho člověka vidím, takový menší, holohlavý, celý modrý byl. Lidi chodili, chodili a nikdo ho nepoznal. Nejlepší je, když si lidi mezi sebou řeknou. U Římovy postrádali mužského, že prý už ho dlouho neviděli. Povím, jak jsem to tenkrát slyšela: Nějaký Bohouš, nebylo mu ještě ani osmnáct, si chtěl koupit motorku. Jednoho večera seděl se svou sestrou a strýcem ve Svinech u stolu, Bohouš chtěl po strýci peníze, nějak se nepohodli a Bohouš toho strýce zastřelil. Ten v kuchyni padnul k zemi a Bohouš si vzal hotovost. Samozřejmě nevěděl, co udělat s mrtvým tělem strýce. Tak počkali, až zapadne slunce. V té době měl trakař opravdu každý, a tak jeho tělo naložili na trakař, vzali lopatu a krumpáč a šli ho zakopat za Kolínů mlýn. A stejně z toho ten Bohouš nic neměl. Jeho matku zavřeli a toho kluka poslali do dětského domova, protože byl ještě nezletilý. Já toho Bohouše taky znala, jako malí jsme si spolu hráli. Když se tady udělal nový hřbitov, tak tam měla hrob i Bohoušova matka a ten strýc.

Jan Štifter

Vzpomínky na Junáka v Trhových Svinech

Kdy a kdo organizoval činnost Junáka ve Svinech?

Co si pamatuji, tak měsíc po ukončení války r. 1945 u zrodu Junáka v T. Svinech stáli bratři Zdeněk a Ladislav Stráský, synové starosty L. Stráského, Jára Jokl, bratr MUDr. Vaňkové a Mirek Šicho, bratr učitelky Mikšíčkové. Přijímali nás kluky za členy, organizovali a řídili další činnost.

Podnikali jste něco o prázdninách toho roku 1945?

Ano, již o prázdninách koncem července zorganizovali a vedli táboření na hoře Kohout v blízkosti opuštěné hájovny. Jelikož začalo silně pršet, místo ve stanech jsme se ubytovali v místnostech opuštěné hájovny. První den jsme se seznamovali s okolím, vycházka byla k vrcholku hory Kohout apod. Vedoucí navázali známost s nedalekým statkem uprostřed lesa, Těžákem, a dohodli, že jim každý den skupinka chlapců přijde pomáhat na pole, a oni nám po celý týden budou dávat mléko. Pamatuji si, že nás druhý den navštívil pán od bezpečnosti, který vedoucímu doporučil, abychom ukončili táboření, že v okolí jsou stále ještě Němci, kteří nám mohou ublížit. Vedle stojící

Honza Neradů (o 5 let starší) ukázal pánovi pistoli (nefunkční) a hůl se slovy: „Toto jsou naše zbraně - nebojíme se!“

Zažili jste tam nějakou příhodu, událost, na kterou se i po letech vzpomínáte?

Ano, na jednu nemohu zapomenout. O půlnoci všichni odešli na hru „Strážci hranic“ a na mne připadla hlídka, kdy jsem byl vyzbrojen zbraněmi, které jsem uvedl dříve. Jak jsem obcházel celý objekt, tak slyším, že někdo je uvnitř - takové divné zvuky. Byl jsem vystrašený, srdíčko mi kleslo do kalhot, ale po chvíli váhání jsem vkročil do místnosti, kde hlasitě klidně spal a chrápal Honza Hohenberger (o 2 roky starší). Nebylo mu dobře, proto se hry nezúčastnil, ovšem já jsem to nevěděl. Že se mi ulevilo a srdíčko se vrátilo na místo, nemusím říkat. Jako já, tak rovněž mezi nejmladší táborníky patřil Franta Pišinger, Jarka Pancíř, Franta Matoušek, Stanislav Kollar. Přesně nevím, kolik nás tam bylo, některý den též některý z vedoucích z jistých důvodů se vytratil.

Probíhalo táboření každým rokem?

Ano, další rok se tábořilo na paloučku u lesa nedaleko mlýna pana Trajera, vždy v místech, kde bylo místo ke koupání, většinou u řeky. Každý letní tábor byl vlastně vyvrcholením celoroční činnosti jednotlivých oddílů. Dva oddíly ve Svinech tvořili starší chlapci a jeden nejmladší, tzv. „Vlčata“, který vznikl o rok později a vedl ho Toník Bildů.

Kde jste se scházeli v Trh. Svinech? Ve škole, jako později pionýři?

Naším druhým domovem se stal park Červeného kříže, který se rozkládá v jihovýchodní části od města pod vodojemem. V této zalesněné kotlině byla umístěna v zadní části prostorná dřevěná chata, ve které se odehrával náš skautský život. V prostorné místnosti (klubovně) se uskutečňovaly různé hry, seznamovali jsme se se vším možným a v menší místnosti byly uskladněny věci k táboření, pro hry a též tam byla knihovna. Chata byla postavena až druhým rokem, rovněž i brána (návrh dal M. Šicho) se strážní budkou, vše rozmístěno u vchodu do rokle. Víím, že vše mělo být darováno americkou armádou - to se říkalo. Pochopitelně, že rokle každým měsícem se měnila k lepšímu. Upravovali jsme hlavní cestičku k chatě, prostor ve



Současný altán ve Weissertově parku



středů, kde se mohlo hrát s míčem, v zadní části pak schody, aby se mohlo chodit k vodojemu. Jistě, že náš park se nemohl srovnat s parkem Svatotrojičným (Weisserův), který v té době byl oplocený, kolem hlavní cesty k altánu stále něco kvetlo a každý den se večer panem Kollarem, bydlícím nedaleko, zamykal. Ale přesto jsme na naše přírodní stále vylepšované prostředí byli pyšní!

Život skautů od pozdějších pionýrů a svazáků se lišil, že?

Zajisté, junák rád žil v přírodě, pochopil, že příroda je moudrou knihou pro toho, kdo se ji naučí číst. Skautská činnost vycházela vlastně vstříc našim zájmům, kdy byly přizpůsobeny věku junáka. Postupně jsme se naučili různé věci - mít kladný vztah k přírodě, znát lidi i jiných národů, států, všimnout si všeho, co se děje ve světě i kolem nás, umět se postarat o sebe i o druhé, když je to nutné. Naučili jsme se, jak trávit smysluplně svůj volný čas a umět své znalosti využít na správném místě a ve správnou chvíli. V klubovně každou hrou, chytře postavenou, jsme tak získali potřebné informace správně vyhodnocovat i poznávat, co je správné a podle toho se také chovat. Jsem přesvědčen, že Junák nás mladé, jak po stránce tělesné, ale i mravní, vedl k cílevědomosti, dodržování kázně a pravidel fair play. Slib pionýrů probíhal, jak si pamatuji, hromadně v kulturním domě, tak milý slib před rozvinutou státní vlajkou v přírodě nedaleko Březí, ozářen plameny ohniště.

Jak jsi dodržoval skautský slib v životě?

Myšlím, že jsem se snažil některé články slibu dodržovat. Slib měl deset bodů - jako junák je pravdomluvný, čist v myšlenkách a skutcích apod. Slib končil větou: „Duší a tělem býti hotov pomáhat bližnímu, v tom mi pomáhej Bůh“. Pionýři místo Boha měli Lenina, Stalina a Gottwalda.

Junák je vlastně světově uznávaný skaut. Kdy vlastně vznikl a jak to bylo s mládežnickou organizací v ČR?

Jak nám starší vyprávěli, tak zakladatelem v USA byl generál Robert Baden Pavell, který sjednotil mládež k ušlechtilým myšlenkám a skutkům bez rozdílu lidských ras. V ČR po vzniku samostatnosti základy položil Benjamin Svojsík. Asi jsi též slyšel jméno Jaroslav Foglar - první táborník a jeho knihy jako „Hoši od Bobří řeky“ jsou u mládeže známé. No a v roce 1949 v T. Svinech junáci podle této knihy začali navcivovat divadelní hru. Zkoušky probíhaly v sále „U Jožky“, což byla restaurace v horní části náměstí (dnes tam je hotel). Ve hře vlastně probíhal život na táboře od budíčku až po večerku. Vedoucím nám byl Jan Bild, učitel, jeho zástupcem Jan Polák. Touto hrou jsme měli získat finance k zakoupení různých potřeb pro činnost. Svinenští občané tak měli být seznámeni s naší činností. V divadelní hře hlavně zazněly známé junácké písně „Červená se line záře ... oheň hřeje ruce, barví tváře“ nebo „Stály báby u silnice“, „Vítězné mládí“, „Hurá táborníci“, „Džungle ztichla večer nastal“ a další. Vše doprovázela kytara J. Bilda. Nechyběla ukázka slibu, jakož i zábavné scénky u táborového ohně.

Kdy jste měli premiéru a jak dopadly finance?

Divadelní představení pro občany bylo naplánováno k vánočním svátkům téhož roku, tedy 1949. Jelikož se dostavily účinky února 1948, začala vládnout KSČ a naše divadelní hra byla zakázána. Pro nás velké překvapení a zklamání!

Taky vím, že jsi vedl v některém roce skautský tábor, kdy?

Ano, začátkem roku 1949 mi Toník Bildů, který začal studovat v Praze předal „Vlčata“, což byli hoši ve věku 8-10 let, nejmladší skautíci. Téhož roku jsem vedl tábor těchto chlapců pod Dubíkovem (Háperk) nedaleko obce Hrádek. Vedlo se nám tam dobře, každý den nám prodejna mlékárna v T. Svinech přivezla jak konev mléka, tak i chleba na odbočku z hlavní silnice na N. Hradý na cestu do Hrádku, kde služba tábora vše vyzvedla.

Junák byl zakázán, ale poslední tábor to nebyl.

Před maturitou jsem pro oddíl Vlčat zařídil a vyjednal táboření u řeky Malše pod Chlumem u Ločenic. Povolení k táboření jsem si musel

vyřídit v Č. Budějovicích v Radě pionýrů, jelikož od Svazu mládeže v Trh. Svinech (ČSM) a KSČ, u kterých se projevila zdvořilá neochota, jsem povolení nedostal. V Českých Budějovicích, jak si vzpomínám, byl velmi ochotný soudruh Palma, který mi povolení vystavil s připomínkou, že to budeme nazývat budovatelským táborem. Naše táboření proběhlo od 2. do 10. července 1950. Dopravu účastníků i potřebného materiálu tam a po týdnu zpět do T. Svinů ochotně zařídil pan Václav Průha, obchodník z Nového města, jehož syn s námi tábořil. Měli jsme postaveno 7 stanů, z toho 2 německé. Jeden den jsem nechal táboření narušit nočním přepadením, kdy Jarda Randů s Tomkem se měli nepozorovaně vyplížit ze stanu do lesa, způsobit randál atd. Hlídku té noci měli Pavel Homrů a Mirek Plachý. Probudili spáče - rázem všichni byli ze stanů venku, ale k lesu se nikdo neodvážil. Jak hlídka, tak i ostatní jako Padrta, Musil a další ukázali svou odvahu bránit tábor proti vetřelcům. Proč ne, když text v písni zní: „Džungle ztichla večer nastal, ke spánku se všechno klade, jen v táboře smečka vlků, na stráž je vlče mladé. Jó, vlče se nebojí ničeho, přece má tesáky od toho, aby když nepřítel ozve se, rozházal mu kosti po lese“. Po 20 minutách vše utichlo, pochopitelně po budíčku byla dlouhá debata. Poslední den táboření nám narušil Honzík Průků, který dostal spalničky a Járovi Svitáků něco padlo do oka, ale vše se dobře vyřešilo. Po našem návratu z táboření došlo k vyklízení chaty, kdy veškerý materiál byl přenášen Vaňkům do vily, kde Jára Joklů k tomu určil jednu místnost. Věci pak postupně byly rozdány členům. Já si odnesl domů několik knih.

Co se stalo s junáckou chatou, převzali ji pionýři?

Jak si pamatuji, chata pionýrům nesloužila, někdo dal příkaz chatu rozebrat a naše rokle se na další léta uložila ke spánku. Jak řekl Mark Twain: „Rozdávát rady je zbytečné. Moudrý si poradí sám a hlupák stejně neposlechne!“ Nebo jak říká lidová moudrost „Hlavu a mozek máme všichni, ale rozum jenom někteří“. Já jsem pak po maturitě měl jiné starosti. Začal jsem v Praze studovat na pedagogické fakultě přírodopis a zeměpis, studium dokončil diplomovou prací „Organizace hmyzích států a Výchova dětí v rodině“. Ale pamatuji si, že jeden rok, již zmenšená, byla chata za Kolínovým mlýnem, kde se bruslilo, víc nevím.

Od babičky vím, že jsi se již jako ženatý toulal a nebyl jsi často doma, je to pravda?

Jak víš, tak jsem se oženil, mou manželkou se stala Jindřiška Kříhová, bylo to v roce 1958, kdy jsem rovněž nastoupil na zdejší jedenáctiletku, ředitelem byl František Janáček. Pravda je, že s učiteli Karlem Sejčkem a Marií Borůvkovou jsme každé prázdniny podnikali táboření se staršími žáky, kdy jsme uplatňovali též prvky junácké. To ale by bylo na další dlouhé vyprávění. Já jsem na doporučení ředitele Janáčka též v listopadu r. 1960 složil státní zkoušku na Pedagogickém institutu v Č. Budějovicích u téma „Zemědělská výchova“, předmět podle Sovětského svazu se u nás začal učit v posledním maturitním ročníku na střední všeobecně vzdělávací škole, která byla po jedenáctiletce. Jak vidíš, tak jsem stihl vše, jak táboření, rodinu i školu. Závěrem jsem si vzpomněl, co řekl p. Jablonský: „Nevěř vše co z pera vyjde, k přírodě svůj nakloň sluch, v knihách mluví jenom lidé, v přírodě však mluví Bůh“.

Co přeješ dnešní mládeži?

Aby druhým domovem byla všem příroda, aby měli hezké zážitky, jáké jsme prožívali my, aby nesešli u počítačů a řídili se junáckým heslem „Vždy připraven!“

Vzpomínky lze zakončit junáckou večerkou, kterou jsme vytrubovali několikrát nad údolím řeky Malše pod zříceninou hradu Pořešín: „Zapadl den, slunka svit, vymizel z údolí, z temen hor, odpočín každý, kdos boží tvor!“

Byl bych rád, kdyby se znovuobnovila rokle pod vodojemem, třeba pro účely mládeže a mohla by pak nést název Junácký park.

*Rozhovor se svým dědečkem Jaroslavem Ebenhöhem (91 let) vedl
Tomáš Machart*



Před 15 lety Apple s iPhonem znovu vynalezl telefon



iPhone

Toto výročí stojí za připomenutí, protože tak, jak byl tehdy iPhone navržen, tak vypadají dodnes všechny chytré telefony. Je úplně jedno od kterého výrobce jsou a jaký operační systém na nich běží. Obdelníková placka, velký dotykový a barevný displej. Od té doby se zatím nic neměnilo. Ano, neustále přibývají funkce, aplikace, displej dostává stále lepší kvalitu, neustále zrychlují procesory, ale v základu je to chytrý telefon tak, jak ho navrhnul tehdy Apple.

Přesně před 15 lety ukázal Steve Jobs světu první iPhone - přístroj, který následně způsobil revoluci v mobilních telefonech. I když se dnes jeho funkce či hardwarová vybava mohou zdát úsměvné, ve své době způsobil pozdvižení. V dobovém článku jsme psali, že iPhone „srazí smartphony na kolena“ a vlastně jsme se nemýlili. Tehdejší hegemoni (Nokia, Sony Ericsson, BlackBerry, HTC) už neexistují, v telefonech nepodnikají, anebo v byznysu hrají jen malou roli. První iPhone přinesl na svou dobu velký 3,5" dotykový displej, který jste mohli ovládat pouze konečky prstů, intuitivní grafické prostředí, proximity senzor, který zhasl displej při přiložení k uchu, landscape mód a mnoho dalších přelomových novinek, které poté převzali i ostatní výrobci. Na druhou stranu měl iPhone i své mouchy: například nedokázal pořizovat video, nepodporoval MMS zprávy. V té době dokonce ani neuměl pracovat s aplikacemi, tak jak to známe dnes, v podstatě to nebyl chytrý telefon a neporadil si s 3G sítěmi. Přesto si našel velkou přízeň lidí a když byl v polovině roku 2007 spuštěn prodej, byl o něj i přes vyšší ceny obrovský zájem. První milion iPhoneů se podařilo prodat během 5 dní.

Jak to tehdy vlastně bylo?

V historii mobilů najdeme mnoho milníků. Od jednoho z nejvýznamnějších 9. ledna právě uplynulo 15 let. V San Francisku probíhala konference MacWorld, šéf Applu Steve Jobs vstoupil na pódium a řekl: „Čas

od času přijde revoluční produkt, který změní úplně všechno. Dnešek je ten den, dnešek je den, kdy znovu vynalezneme telefon.“ A nemýlil se. Tato keynote vešla do dějin stejně jako samotný přístroj. Produkt Applu, výsledek několikaleté práce, se zcela odlišoval od tehdejších smartphonů. Ty byly podle slov Steva Jobse neohrabané a příliš složitě. Jeho cílem naopak bylo vytvořit maximálně jednoduchý přístroj, se kterým si intuitivně poradí úplně každý. Smartphone pro každého. Jobs zavrhl tlačítka i stylus, nic přece není tak dobré jako deset prstů, se kterými se rodíme. Uživatelské rozhraní a svižnost, se kterou iPhone reagoval na dotyky, to bylo něco nevidaného. Apple přišel s multidotykovým ovládáním a dovedl eliminovat přehmaty uživatele. Měl akcelerometr a zoomování roztažením prstů působilo úžasně. Na stejnou úroveň uživatelského komfortu se v tomto směru podařilo ostatním výrobcům dostat zhruba až o 5 let později.

Dotknout se chtěl každý.

Hardwarových tlačítek měl iPhone jen několik. Na tehdejší dobu to bylo něco nemyslitelného, tehdejší smartphony jako Motorola Q, Palm Treo či Nokia E62 měly hardwarovou QWERTY klávesnici a nespočet dalších funkčních tlačítek. Jobs ale pochopil, že každá aplikace vyžaduje jinou sadu kláves, takže se jich prostě zbavil. Uživatelé iPhony chtěli, stáli na ně fronty a telefony se z Ameriky posílaly do celého světa. Zlí jazykové úspěch iPhonu těžce nesli a ani na tom se za 15 let nic neměnilo. Apple vytvořil fenomén a životní styl. Na novou úroveň se pozvedl i marketing, způsob prodeje a také každé vystoupení Steva Jobse spojené s premiérou nových produktů byla pečlivě promyšlená show.

Odpůrci Applu, ačkoli často používají smartphone, který by bez iPhone nejspíš v současné podobě neexistoval, s oblibou označují iPhone za předraženou hračku pro snoby. Dříve se posmívali jeho jednoduchosti a omezené sadě funkcí, ale ty doby jsou dávno pryč. Dnes jsme svědky regulérního závodu mezi iOS a Androidem. Apple se nebojí s implementací nové funkce počkat, často to však dokáže lépe. Apple s Jobsem v čele ale pochopil i další věc, která do té doby jiným unikala, nebo ji nedovedli realizovat. Propojení přístroje a obsahu. Hudba, aplikace, knihy, časopisy, filmy, to vše si můžete pohodlně koupit a během chvilky stáhnout přímo do svého mobilu (a později do iPadu). Obchodní model, který dnes ostatní následují.

Zkrátka a jednoduše, ať už iPhone milujete či nenávidíte, jeho dopad na celé odvětví mobilů mu nelze upřít. Apple trefil do černého, ostatní jej dlouhé roky následovali a trendy nastavuje dodnes. I když už meziroční technologický posun nelze považovat za revoluční, dokáže Apple stále předložit dostatek argumentů, aby si jeho mobily koupily každý rok stovky milionů zákazníků po celém světě.

Jaroslav Salcer



HUBNU, HUBNEŠ, HUBNEME...

V roce 2022 s NATURHOUSE štíhlejší!

Naturhouse - žijeme zde s vámi

www: naturhouse-cz.cz

Sbohem kila!





NATUR HOUSE

Odborníci na zdravé hubnutí

Zahradní 469, Borovany
PRÁVĚ OTEVŘENO!!!

otevírací doba: sudé pondělky
liché pátky
informace a objednávky
t. 776 705 350



Cestování opět oživí v našem městě největší cestovatelský festival

Expediční kamera

V sobotu 19. března se po odluce způsobené pandemií mohou milovníci cestovatelských filmů těšit na další ročník filmového festivalu Expediční kamera. Festival do ČR a SK již od roku 2009 přináší nejlepší cestovatelské a dobrodružné filmy z mezinárodní i domácí produkce. Festival je unikátní tím, že jej lze navštívit v kinosálech, kulturních domech, klubech, kavárnách nebo i malých knihovnách po celé ČR a SK a svým rozsahem je největší v České republice i na Slovensku.

Hlavním cílem festivalu je inspirovat, přinášet zážitky, krásnou přírodu i aktivovat zamyšlení se nad smyslem cestování. Hlavní filmy roku 2022 představuje manager festivalu Pavel Pichler: „Dvanáctý ročník po pauze oslavíme expedicí k nejvyšším vodopádům světa, nahlédneme pod pokličku hendikepovaných bikerů, se zatajeným dechem budeme sledovat vodáky na peřejích řeky Keve a Kwanza, zavzpomínáme na poslední květnový den roku 1970, kdy se kvůli zemětřesení odtrhla značná část severní části šestitisícovky Huascarán Norte a v podobě laviny ledu a kamení pohřbila v základním táboře všechny členy české Expedice Peru 1970, prožijeme s účastníky náročný závod 1000miles Adventure a s Lenkou Vacvalovou budeme hledat odvahu zaběhnout nejdelší turistickou trasu na Slovensku - 770 km z Dukly do Děvína s převýšením v 31 km.“

Expediční kamera začíná v sobotu 19. 3. 2022 od 17:00 hod. v kině Trhové Sviny
Objevujeme...Poznávejme...Žijme! Kam až můžeme na lodi doplnout? Kam až můžeme
vylézt? Kde jsou naše hranice? Přemýšlejme o tom na Expediční kameře 2022.

Filmy 2022

Nájdeme odvahu



Lenka Vacvalová hledá odvahu zaběhnout nejdelší turistickou trasu na Slovensku - 770 km z Dukly do Děvína s převýšením v 31 km. Zakládá TÝM ODVAHY na pomoc dětem s rakovinou a v květnu 2019 vyráží z Dukelského průsmyku na dlouhou cestu na Děvín. Na Cestě hrdinů SNP však najde daleko více odvážnější ženy než je ona sama.. Nakonec zažije uprostřed nádherných slovenských hor to nejceněnější - lidskou dobrotu.

1000 MILES 2021 - Sever proti jihu



Dokument z 11. ročníku závod 1000miles Adventure, který se jel kvůli pandemii Covid-19 pouze v Česku a tak se tento ročník stal unikátním v mnoha ohledech. Hodinová podívaná plná radostí i strastí účastníků i

pořadatelů! Ve filmu uvidíte projevy ohromné euforie, pocity radosti a nesdělitelného štěstí, pokory k soupeřům i přírodě. Na druhé straně ale také krev, pot, slzy a zklamání. Z většiny závodníků se s přibývajícím kilometrem a ubývajícím fyzickými i psychickými silami postupně stávají lidé, pro které je více než vítězství jejich touha dosáhnout vlastního cíle a překonat sám sebe. A především zažít velké dobrodružství!

Boys 1970



Poslední květnový den roku 1970 se kvůli zemětřesení odtrhla značná část severní části šestitisícovky Huascarán Norte a v podobě laviny ledu a kamení pohřbila v základním táboře všechny členy české Expedice Peru 1970. V roce 2019 Marek Holeček a Radoslav Groh vytýčili novou linii na sousední Huandoy Norte a pojmenovali ji Boys 1970 na počest kolegů, kteří zde před půl stoletím zahynuli.

Kwanza - topící se diamant Angoly





KULTURA

Dvojnásobný olympionik Dawson, Jihoafričan Dewet Michau a britský vodák Jake Holland cestují hluboko do srdce válkou zničeného jihoafrického národa, bojují s nemilosrdným počasím a kilometry nezmapovaného terénu, aby se stali jedněmi z prvních kajakářů, kteří zažijí nebezpečné peřeje řek Keve a Kwanza.

Salto je král



Zavřete oči a představte si největší vodopády světa. A do toho si představte, že je slaňujete. Je to možné? Ano! Parta kamarádů jejichž společnou výzvou je objevit, dosáhnout a splynout s nespoutanými

vertikálními živly se o to pokouší. Cesta k nim představuje často výpravy do neznáma, kde ani ta nejdůslednější příprava negarantuje vytoužený cíl. Jedinou jejich jistotou je síla přátelství, maximální důvěra a pocit sounáležitosti. Bude to však stačit na přechod nejvyšších vodopádů světa?

Kripl trip



Dva čeští hendikepovaní bikeři si plní svůj sen. Vydávají se do Britské Kolumbie v Kanadě, aby tu navštívili největší bikepark na světě. Návštěva jim umožní zaježdit si na vyhlášených trailech a poznat, jak se liší přístup k hendikepovaným sportovcům v České republice a v Kanadě.

Host festivalu - Cestovatel David Švejnoha - Lovci lebek

Ještě v minulém století byli obávaní lovci lebek. Jací jsou dnes? Nelehké putování do nitra papuánského pralesa. Život a pohyb v hluboké džungli je náročnější, než jsme čekali. Na obzoru spatříme první stromovou chýši. Kmen Korowai. Sen se splnil. Jak tráví den korowaiská rodina? Získávání sága, ochutnávka ságových larev, důmyslný lov ryb, příprava buamerové omáčky... To vše jak z pravěku. V Baliemském údolí navštívíme kmen Daniů a spatříme vyuzenou mumii váženého předka. Zúčastníme se vesnické zabíjačky s důmyslnou tepelnou úpravou. Geograficky přeskočíme na SV Indie, kde žijí obávaní Nágové. Potetovaná tvář a hrud', v uších kozí rohy, na zádech mačeta "dao" zdobená červenooranžovými kozími chlupy. Ty symbolizují hořící nepřátelskou vesnici. Stařešinové vzpomínají na meziklanové války. Setnutá hlava byla důležitou trofejí. V sousedním státě žije šamanský kmen Apatani. Ženy mají tetování v obličeji a v nosu ratanové zátky...

František Herbst

Více info o filmech a promítání na www.expedicnikamera.cz

Novinky ve fondu knihovny

Vondruška, Vlastimil:

Neviditelní

Niedl, František:

Ano, můj pane

Janičková, Marie: **Železný klíč**

Pawlowská, Halina: **Milý Bene**

Grünig, Michaela:

Rodinný hotel

Hauptmann, Gaby: **Skvělé časy**

Clark, Julie: **Otec neznámý**

Dán, Dominik:

Břemeno minulosti

Deawer, Jeffery:

Poslední důkaz

Flint, Sarah: **Rozbité panenky**

Hill, Roxann:

Duše mrtvých nemluví

Patterson, James: **19. Vánoce**

Masterton, Graham: **Bílé kosti**

Smith, Wilbur: **Temné dědictví**

Mgr. V. Hájková





Co se bude letos dít v Trhových Svinech?

Kulturní kalendář na rok 2022 budeme průběžně aktualizovat, protože změny a doplnění ještě určité budou.

V tištěné verzi si přehled můžete vyzvednout v Kulturním a informačním centru Žižkovo náměstí 40, Trhové Sviny.

KIC

Kulturní a informační
centrum Trhové Sviny



Kalendář akcí 2022

Březen

- 22. 18:00 Ázerbájdžán-cestovatelská přednáška(KIC)
- 23. 18:00 Rakouské tisíčovky-Milan Koželuh(CKA)

Duben

- 03. 15:00 Velikonoční stezka pro děti(R.C. Trhováček)
- 03. 17:00 Velikonoční koncert v kostele Sv.Trojice(KIC)
- 30. 18:00 Keltský svátek-oslavy jara Beltain-Velký rybník(KIC)

Květen

- 07. 08:00 Svinenské výšlapy(KIC)
- 21. 07:30 Za přírodou, historií a energií Šumavy-výlet(KIC)

Červen

- 04. 15:00 Dětský den(CKA/KIC)
- 14.-15. Konference a divadelní představení, k výročí 150 let narození JUDr. Emila Háchy. Termín a čas UPŘESNÍME.
- 16. 18:00 Loutkové divadlo pro děti(KIC)
- 18. 07:30 Za přírodou, historií a energií Šumavy-výlet(KIC)
- 25. Výlet za bylinkami na farmu Jedlé bylinky a čaje z N.hor(KIC) Čas odjezdu upřesníme.
- 25. 16:00 Komentovaná procházka městem s J. Štíferem(KIC)
- 26. 19:00 Svatojánské slavnosti-Velký rybník(KIC)

Červenec

- 07. 18:00 Loutkové divadlo pro děti(KIC)
- 13. 18:00 Komentovaná procházka městem s J. Štíferem(KIC)
- 16. 07:30 Za přírodou, historií a energií Šumavy-výlet(KIC)
- 21. 18:00 Loutkové divadlo pro děti(KIC)
- 24. 20:00 Koncert Jaroslava Svěceného(KIC)
- 25.-29. 18:00 SVIČ-Svinenské čtení(KIC)
 - 25. Aleš Palán(Stará fara)
 - 26. Jiří Březina(Velký rybník)
 - 27. Jana Poncarová(Buškův hamr)
 - 28. Karin Lednická(kostel Nejsvětější Trojice)
 - 29. Petra Klabouchová(u kostela Nanebevzetí panny Marie)

Srpen

- 03. 18:00 Loutkové divadlo pro děti(KIC)
- 06. 14:00 Komentovaná procházka městem s J. Štíferem(KIC)
- 10. 18:00 Loutkové divadlo pro děti(KIC)
- 12. Pouťové DISCO(KD)
- 13. Pouťová ZÁBAVA(KD)
- 14. 09:00 Poutní mše kostel Nanebevzetí Panny Marie
- 17. 18:00 Loutkové divadlo pro děti(KIC)
- 19.-21. Festival Karel Valdauf 2022(KD)
- 26. 20:30 Komentovaná procházka městem s J. Štíferem(KIC)
- 31. 18:00 Loutkové divadlo pro děti(KIC)
- Benefiční koncert Rak a Rak-Termín a čas UPŘESNÍME(KIC)

Září

- 03. 17:00 Hamernický kvíz na Buškově hamru(KIC)
- 10. 07:30 Za přírodou, historií a energií Šumavy-výlet(KIC)
- 10. 15:00 Loučení s létem na Buškově hamru(CKA/KIC)

Říjen

- 01. 09:00 Podzimní Svinenské výšlapy(KIC)
- 08. 14:00 Komentovaná procházka městem s J. Štíferem(KIC)

Listopad

- 01. 18:00 Rozsvícení starého hřbitova(KIC)
- 17. 19:00 Košt moravských vín-vinařství Marada(KIC)

Prosinec

- 05. Mikulášská nadílka-Termín a čas UPŘESNÍME
- 10. 13:00 Vánoční řemeslný jarmark(KIC)

ZMĚNA ÚDAJŮ VYHRAZENEA

Kulturní a informační centrum Trhové Sviny, Žižkovo náměstí 40. Tel.:386 301 488

3D PROGRAM KINA BŘEZEN 2022 3D

DIGITÁLNÍ KINO V TRHOVÝCH SVINECH VZNIKLO ZA FINANČNÍ PODPORY MĚSTA TRHOVÉ SVINY A STÁTNÍHO FONDU NA PODPORU A ROZVOJ ČESKÉ KINEMATOGRAFIE FILMY OZNAČENÉ LOGEM **3D** JSOU UVÁDĚNY V TROJROZMĚRNÉM FORMÁTU Ceny uvedené v programu jsou včetně příplatku na Fond České kinematografie

Program kina naleznete na: <https://tsl.zpravodaje365.cz> **Rezervace vstupenek:** Tel./Fax: **386 322 930** e-mail: kultura@tsviny.cz
<http://knihovna.tsviny.cz> <http://www.tsviny.cz> <http://kina.365dni.cz> <http://www.budnews.cz> <http://www.disdata.cz>

KINA

Kino T. Sviný

3. 3. čtvrtek v 19:30

4. 3. pátek v 19:30

BATMAN

USA | 2022 | 173min. | Akční / Drama / Krimi

Ve svém druhém roce boje se zločinem Batman (Robert Pattinson) odhaluje korupci v Gotham City, která se spojuje s jeho vlastní rodinou, zatímco čelí sériovému vrahovi známému jako Riddler (Paul Dano)

Režie: Matt Reeves

Hrají: Robert Pattinson, Zoë Kravitz, Paul Dano, Jeffrey Wright, Colin Farrell, Andy Serkis, Peter Sarsgaard, John Turturro, Barry Keoghan, Jayme Lawson, Alex Ferns, Rupert Penry-Jones, Con O'Neill, Max Carver, Charlie Carver, Mark Killeen, Joseph Balderrama, Amber Sienna, Douglas Bunn, Jimmy Star, Amanda Blake, Angela Yeoh, Jay Lyncuro

Mládeži do 12 let nevhodné

Vstupné: 130 Kč

5. 3. sobota v 17:00

6. 3. neděle v 17:00

TAJEMSTVÍ STARÉ BAMBITY 2

Česko | 2021 | 100min. | Pohádka

Příběh napraveného loupežníka Karaby, jeho odvážné dcery



Aničky, trochu nešikovného prince Jakuba a dalších postav opustili tvůrci ve chvíli, kdy každá pohádka končí. Zlo bylo potrestáno, dobro zvítězilo a s ním i láska Aničky a Jakuba. A po letech...

Režie: Ivo Macharčík

Hrají: Tomáš Klus, Kamila Janovičová, Ondřej Vetchý, Miroslav Vladyka, Jiří Lábus, Veronika Khek Kubařová, Petr Štěpánek, Otmar Brancuzský, Markéta Plánková, Václav Noid Bárta, Dita Záhorská, Vladimír Polák, Valentýna Bečková, více

Mládeži přístupné

Vstupné: 120 Kč

5. 3. sobota v 19:30

6. 3. neděle v 19:30

MIMOŘÁDNÁ UDÁLOST

ČR | 2022 | 102min. | Komedie

Malebnou českou krajinou projíždí motoráček. Lidé uvnitř sedí, švitolí, nebo naopak mlčí, pokukují z oken nebo pospávají.

Režie: Jiří Havelka

Hrají: Jana Plodková, Igor Chmela, Jenověfa Boková, Jaroslav Plesl, Alois Švehlík, Ctirad Götz, Tereza Marešková, Václav Kopta, Marie Ludvíková, Robert Mikluš, Fedir Kis, Daniel Horečný, Oliver Vyskočil, Václav Vašák, Magdaléna Sidonová, Agáta Červinková, Milan Koritják

Mládeži do 12 let nevhodné

Vstupné: 130 Kč

7. 3. pondělí v 19:30

ZPRÁVA O ZÁCHRANĚ MRTVÉHO

ČR | 2021 | 90min. | Drama

Otec po silné mozkové mrtvici upadne do kómatu. Matka a Syn najednou stojí nad jeho bezvládným tělem. Osoba, kterou milují, je znenadání daleko a nikdo neví, jestli se někdy vrátí zpátky.

Režie: Václav Kadrník

Hrají: Vojtěch Dyk, Zuzana Mauréry, Petr Salavec

Mládeži do 12 let nevhodné

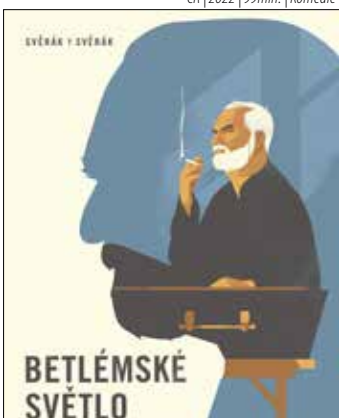
Vstupné: 120 Kč

10. 3. čtvrtek v 19:30

11. 3. pátek v 19:30

BETLÉMSKÉ SVĚTLO

ČR | 2022 | 99min. | Komedie



Příběh o stárnoucím spisovateli (Zdeněk Svěrák), kterému začínou vcházet do života postavy z jeho vlastních povídek. Scénář byl napsán podle povídek „Ruslan a Ludmila“, „Fotograf“ a „Betémské světlo“

Režie: Jan Svěrák

Hrají: Zdeněk Svěrák, Daniela Kolářová, Vojtěch Kotecký, Tereza Ramba, Ondřej Vetchý, Jitka Čadek Cvančarová, Vladimír Javorský, Patricie Schumann, Miroslav Táborský, Jiří Macháček, Jan Budař, Alena Doláková, Lucie Polišínská

Mládeži do 12 let nevhodné

Vstupné: 140 Kč

12. 3. sobota v 17:00

13. 3. neděle v 17:00

PROMĚNA

USA | 2022 | 100min.

Animovaný / Dobrodružný / Komedie / Rodinný / Fantasy
 Příběh filmu pojednává o třináctileté dívce Mei Leeové, která se samovolně proměňuje v obří červenou pandu, ale jen když přilíží rozrušená, což je bohužel prakticky neustále. Dívku Mei navíc silně znervózňuje její až příliš starostlivá maminka



Ming, která se od své dcery téměř nikdy nevzdálí.

Režie: Domee Shi

Hrají: Sandra Oh

Mládeži přístupné

Vstupné: 130 Kč

3D + dabing: 150 Kč

12. 3. sobota v 19:30

SPIDER-MAN: BEZ DOMOVA

USA | 2021 | 149min.

Akční, Dobrodružný, Sci-Fi

Vůbec poprvé ve filmové historii je odhalena totožnost Spider-Mana a náš dobrý soused již nedokáže oddělit svůj běžný život od riskantního života superhrdiny.

Režie: Jon Watts

Hrají: Tom Holland, Zendaya, Marisa Tomei, Jacob Batalon, Benedict Cumberbatch, Jamie Foxx, Alfred Molina, J.K. Simmons, Tony Revolori, Ariana Moayed, Harry Holland, José Alfredo Fernández, Jon Favreau, Angourie Rice, Willem Dafoe, Benedict Wong, Martin Starr, B.Smoove, více

Mládeži přístupné

Vstupné: 100 Kč

13. 3. neděle v 19:30

DOKUD NÁS BŮH NEROZDĚLÍ

Itálie | 2021 | 101min. | Komedie / Drama

“Dokud vás Bůh nerozdělí...” A když vás místo Boha rozdělí soudce, který prohlásí vaše manželství za neplatné, protože vás oddal kněz, který nebyl skutečným knězem?

Režie: Paolo Costella

Hrají: Claudia Gerini, Carolina Crescentini, Ambra Angiolini, Filippo Nigro, Claudia Pandolfi, Fabio Volo, Renato Scarpia, Ignazio Oliva, Euridice Axen, Pamela Villoresi, Gianluca Vannucci, Paolo Kessisoglu, Ivana Monti, Luca Bizzarri

Mládeži do 12 let nevhodné

Vstupné: 100 Kč

14. 3. pondělí v 19:30

NEJHORŠÍ ČLOVĚK NA SVĚTĚ

Norsko | 2021 | 121min. | Drama / Komedie

„Julie ve 12 kapitolách“ zní podtitul filmu o půvabné dívce, která se v životě stále hledá. Před třicetkou se ostatně obor studia i partner mění snadno; netřeba se věnovat něčemu, co vás nebaví, ani se zaklesnout ve vztahu bez jiskry.

Režie: Joachim Trier

Hrají: Renate Reinsve, Anders Danielsen Lie, Maria Grazia Di Meo, Hans Olav Brenner, Pål Anders Nordvi, Silje Storstein, Herbert Nordrum, Marianne Krogh, Helene Bjerneby, Vidar Sandem, Anna Dwarok, Thea Stabell, Lasse Gjetland, Rebekka Jynge, Sofia Schandy Bloch, Deniz Kaya, Savannah Marie Schei, Karen Røise Kielland, August Wilhelm Méd Brenner, Eia Skjensberg, Torgny Amdam, Karla Nitteberg Aspelin, Tumi Lovik Jakobson

Mládeži do 15 let nepřístupné

Vstupné: 100 Kč

17. 3. čtvrtek v 19:30

18. 3. pátek v 19:30

HAUTE COUTURE

Francie | 2021 | 101min. | Komedie / Drama

Esther je na konci své kariéry hlavní švadleny módního domu Dior. Když se jednoho dne vrátí z práce, v metru jí asi dvacetiletá dívka ukradne kabelku. Místo aby Esther zavolala policii, rozhodne se s Jade pracovat.

Režie: Sylvie Ohayon

Hrají: Nathalie Baye, Lyna Khoudiri, Pascale Arbillot, Clotilde Courau, Claude Perron, Soumaya Bocuon, Adam Bessa, Virgile Bramly

Mládeži přístupné

Vstupné: 120 Kč

19. 3. sobota v 17:00

FILMOVÝ FESTIVAL



Mládeži přístupné

Vstupné: 100 Kč

ONLINE PRODEJ VSTUPENEK:

[http://](http://knihovna.tsviny.cz)

knihovna.tsviny.cz



20. 3. neděle v 19:30

21. 3. pondělí v 19:30

V LÉTĚ TI ŘEKNU, JAK SE MÁM

Slovensko / Česko | 2022 | 111min.

Komedie

V létě ti řeknu, jak se mám mapuje životy bývalých spolužáků ze střední školy, kteří se i roky po skončení školy stále stykají. Každý z nich má jiný životní příběh, jiné radosti i starosti, ale i tajemství, která do party vnášejí vtíp i napětí.

Režie: Marta Ferencová

Hrají: Tereza Kostková, Ondřej Sokol, Martin Hofmann, Dana Rogoz, Andreea Vasile, Marián Miezga, Ján Kolník, Soňa Norisová, Pavel Bartos, Dominika Morávková-Zeleníková, Jaroslav Plesl, Petra Vajdová, Eva Pavlíková, Daniel Fischer, Zuzana Porubjaková, Anna Šišková

Mládeži přístupné

Vstupné: 120 Kč

24. 3. čtvrtek v 19:30

25. 3. pátek v 19:30

POSLEDNÍ ZÁVOD

ČR | 2022 | 100min. | Drama



Krkonose před první světovou válkou byl chudý kraj, kde se střetával český živel s německým. Hory se zpočátku století začaly dynamicky proměňovat, zejména díky jedné novince v českých zemích – lyžím. Bohumil Hančík byl nejslavnější český lyžař, který vyhrával závody doma i v zahraničí.

Režie: Tomáš Hodan

Hrají: Kryštof Hádek, Judit Bárdos, Marek Adamczyk, Oldřich Kaiser, Vladimír Javorský, Jan Hájek, Jaroslav Plesl, Jan Nedbal, Cyril Dobrý, Jan Hofman, Pavla Beretová, Vladimír Pokorný

Mládeži přístupné

Vstupné: 120 Kč

26. 3. sobota v 17:00

27. 3. neděle v 17:00

PŘÍŠERÁKOVI 2

Německo/Velká Británie | 2021 | 103min.

Animovaný / Rodinný / Komedie

Zachránili jste nedávno svět a myslíte si, že vám to zaručuje celoživotní zálibu štěstí? Chyba! Každodenní život má protivný zvyk znovu vám házet klacky pod nohy...

Režie: Holger Tappe

Mládeži přístupné

Vstupné: 120 Kč



KINO

26. 3. sobota v 19:30

27. 3. neděle v 19:30

ZTRACENÉ MĚSTO

USA | 2022 | 105min. | Akční / Komédie Romantický

Slavná spisovatelka dobrodružných románů pro ženy se ocitne v situaci, která jako by vypadla z některé její knihy. Ve spáru únosců a uprostřed divoké džungle. Chybí jen pravý hrdina, který by ji zachránil. Nebo že by ne?

Režie: Aaron Nee, Adam Nee

Hrají: Sandra Bullock, Channing Tatum, Brad Pitt, Daniel Radcliffe, Patti Harrison, Oscar Nuñez, Da'Vine Joy Randolph

Mládeži do 12 let nevhodné

Vstupné: 140 Kč

28. 3. pondělí v 19:30

AMBULANCE

USA | 2022 | 136min. | Akční / Drama / Thriller



Měla to být jednoduchá bankovní loupež. Vůbec nic však nešlo podle plánu, a tak teď dva lupiči ujíždějí před policií uli-

cemi Los Angeles v ukradené sanitce. A protože akční thriller Ambulance natočil Michael Bay, počítejte s tím, že to bude hodně výbušná jízda.

Režie: Michael Bay

Hrají: Jake Gyllenhaal, Yahya Abdul-Mateen II, Eiza González, Moses Ingram, Garret Dillahunt, Colin Woodell, Keir O'Donnell, A Martinez, Devan Chandler Long, Chelsea Harris

Mládeži do 15 let nepřístupné

Vstupné: 140 Kč

31. 3. čtvrtek v 19:30

ZNÁMÍ NEZNÁMÍ

Česko | 2021 | 95min. | Komédie

Hořkosladká komedie o partě českých a slovenských přátel, kteří se sejdou v pražském bytě, aby oslavili příchod Nového roku. Znájí se už dlouho a i toto setkání by se neslo v duchu klasické silvestrovské oslavy, kdyby...

Režie: Zuzana Marianková

Hrají: Táňa Pauhofová, Klára Issová, Martin Hofmann, Tomáš Měcháček, Tomáš Maštalír, Petra Polníšová, Anna Kadeřávková, Světo Malachovský

Mládeži do 12 let nevhodné

Vstupné: 140 Kč

JINÁ

30. 3. středa 19:00 - 21:30

TRAVESTI SHOW TECHTLE MECHTLE A KOČKY

<https://knihovna.tsviny.cz/>

Nejúspěšnější česká travesti skupina Techtle Mechtle a Kočky v novém pořadu "Sulin Růž"

Vstupné: 320 Kč



AKTUÁLNĚ Z KIC

Program KIC na březen

PŘEDNÁŠKY

Ázerbájdžán, Tomáš Vaníček

22. března od 18:00-19:30, loutková scéna KD Trhové Sviny.

Největší, nejlidnatější, nejpestřejší a nejméně známá ze všech tří Zakavkazských republik bývalého Sovětského svazu. Na severní hranici s Ruskem sem přechází z Gruzie pohoří Velký Kavkaz, které odděluje Evropu od Asie. Podle některých výkladů tak část Ázerbájdžánu leží v Evropě. Každopádně hory jsou zde skoro stejně vysoké a neméně krásné jako v sousední Gruzii. Zde však zcela bez turistů. Hlavní město Baku neskutečně prosperuje díky nalezištím ropy v jeho okolí a v Kaspickém moři. Stává se pomalu malou „Zakavkazskou Dubají“, jezdí se zde závody Formule 1, hrají důležitá fotbalová utkání... A celá země prožívá dvě války s Arménií a Ruskem o oblast Náhorního Karabachu, které proběhly v posledním čtvrtstoletí. S Tomášem Vaníčkem se podíváme i do jižní a západní části země, jež je výrazně chudší - zde místo moderních vozů, dálnic a mrakodrapů návštěvník potkává oslíky, prašné cesty a dřevěné chatrče.

Vstupné: 70 Kč, - senioři, studenti, ZTP: 35,- Kč

26.3.2022 od 13:00

ZA SVINENSKÁ HUMNA s průvodcem Pavlem Kozlem

Počet účastníku je omezen. Přihlášky na Tel.: 386 301 488 Kulturní a informační centrum Trhové Sviny.

(Sraz ve 13 hodin u panelu č.1 NS "Trhové Sviny zbožné i hříšné" vedle mostu u bývalého Kolínů mlýna.)

3.4. Velikonoční stezka pro děti

3.4. Velikonoční koncert

od 17:00 kostel Nejsvětější Trojice.

Vstupné dobrovolné.

VÝSTAVY

Sůl moře Lenka Kuřilová

Ilustrace ke knize Sůl moře od Ruty Sepetysové. Absolventská práce žákyně II.cyklu výtvarného oboru ZUŠ F. Pišingera Trhové Sviny

Trhové Sviny očima náctiletých

Výstava fotografií účastníků multimediálního tábora a kurzu. Prostory KIC, Žižkovo nám. 40.

KIC T. Sviny

Knihy představí Něchov i svinenské skandály

Dvě knihy letos vycházejí ve spolupráci s KIC Trhové Sviny. První navazuje na turistickou trasu Trhové Sviny zbožné a hříšné, druhá rozšíří edici Nadohled, kde se postupně představují městské osady. Na polici v knihovně bude mít místo vedle Todně, vydané před Vánocemi; letošní novinkou bude Něchov.

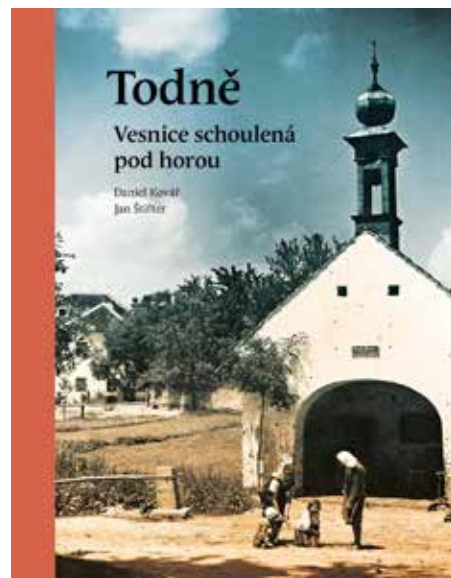
Historie vesniček, které obkružují Trhové Sviny, je dosud prakticky neprobádaná. Změnit to chce autorův tým Daniel Kovář a Jan Štifter. Podobně jako v Todni odkrývají

aktuálně v Něchově neznámé kapitoly obecních dějin, pátrají po fotografiích a zajímavých dokumentech, hovoří s pamětníky. Právě zachycení vzpomínek je jedním z hlavních cílů jejich badatelské práce: rozpovídat zdejší občany a zapsat to, co slyšeli od svých předků, nebo co si sami pamatují. Něchov společně s Todní patří mezi nejstarší obce na Svinensku, a je tedy o čem vyprávět.

„Daniel Kovář prohledává a prameny ve Státním okresním archivu v Českých Budějovicích, já teď klepu na vrata chalup a zjišťuji, kam až sahá paměť v Něchově - u nejstarších vyprávění se pohybujeme na pomezí 40. a 50. let 20. století. Nedávno jsme ale objevili jednu nahrávku, která nás posouvá až na samotný začátek 20. století, i tu v knize převyprávíme,“ říká novinář a spisovatel Jan Štifter.

Štifter je také autorem naučné stezky, otevřená v loňském roce s názvem Trhové Sviny zbožné a hříšné. Na sedmácti zastaveních mapuje, čím žily Trhové Sviny - v současné době některé události podrobněji prozkoumává, aby tak vznikla kniha s názvem Svinenské aféry. Ta se zaměřuje na události z přelomu 19. a 20. století, tedy posledních let rakousko-uherské monarchie, konkrétně pak na děje, které bychom dnes označili jako skandály. „Sepisují příběhy, které čeřily klidné vody a o kterých se pak ještě dlouho mluvilo. Ať to byly rvačky na ulici nebo mordy, o kterých barvitě referovaly noviny. Zajímavé je, že i v článkách se tehdejší čtenáři dozvívali konkrétní jména svinenských sousedů, ze střípků tak skládám kroniku svinenské každodennosti,“ doplňuje.

Obě publikace budou v prodeji koncem roku v kulturním a informačním centru na trhovosvinenském náměstí.



Něchov vyjde stejně jako Todně v edici Nadohled



Hříšní lidé města Trhové Sviny



Četnická stanice sídlila na náměstí vedle radnice

Kde se ve Svinech vraždilo, lou pilo a přepadávalo, jaké adresy se objevují v zápiscích četníků? Nahlédnout do rukopisu knihy o svinenských aférách můžete na pěti vycházkách. Jan Štifter, který v letošním roce vydává publikaci o skandálech v Trhových Svinech na přelomu 19. a 20. století, vás provede městem a ukáže, kde bydleli lidé, o kterých se psalo na stránkách černé kroniky. Zažijte Trhové Sviny jinak - vydejte se na cestu, která není v žádných turistických průvodcích.

Vycházky se budou konat v těchto termínech:

- Sobota 25. 6. od 14 hodin
- Pátek 26. 8. od 20:30 hodin
- Středa 13. 7. od 18 hodin
- (noční vycházka)
- Sobota 6. 8. od 14 hodin
- Sobota 8. 10. od 14 hodin

Start je vždy před kostelem v Trhových Svinech. Procházka městem trvá cca 1,5 hodiny. Vstupné XXX Kč.

KIC

Za svinenská humna



Foto: P. Kysela

Naučná vycházka navazuje na podzimní putování po zbytcích prvo-republikového opevnění mezi Borovanami a Ostrolovským Újezdem. Navštívíme dost možná neznámá zákoutí, uvidíme zbytky starých cest, narazíme i na několik drobných sakrálních památek. Necháme na sebe působit genia loci staveb na vodní pohon jihozápadně od Svinů a vůbec nasajeme magii nejmalebnějšího koutu v okolí. Okruh je naplánován v délce lehce přes 5 km, sraz ve 13 hodin u panelu č.1 NS "Trhové Sviny zbožné i hříšné" vedle mostu u bývalého Kolínů mlýna. (pozn. - místy půjdeme lehce obtížnějším terénem + zároveň se akce koná za každého počasí - prosím, přizpůsobte tomu své vybavení).

Pavel Kozel

VR Vicek
reality

**Kupte s důvěrou,
prodejte s úspěchem.**



**Za svého
páníčka
ručím!**



739 093 739



CENTRUM KOMUNITNÍCH AKTIVIT

Dotace Jihočeského kraje na podporu Senior klubu v Trhových Svinech

Díky dotaci ve výši 95 tisíc korun, kterou město obdrželo od Jihočeského kraje na tento rok, můžeme pokračovat v našem městě v aktivitách Senior klubu. Lidé seniorského věku se díky dotaci scházejí u kávy či čaje při vzdělávacích, kreativních, společenských a přednáškových činnostech.

Klub je určen všem, kteří se cítí být osamělí, komu chybí společnost nebo nemá s kým sdílet své zájmy a záliby. Nabízí seniorům místo ke společnému setkávání se a smysluplnému využití volného času. V tomto roce díky dotaci realizujeme pravidelné aktivity v CKA, např. cvičení s fyzioterapeutkou, kterou navštěvuje velký počet účastníků, arteterapeutické dopoledne plné tvoření s malířkou Kateřinou Ašenbrennerovou, čeká nás ale i počítačový kurz, výlety, programy Akademie třetího věku a také zajímavé přednášky a workshopy.

Kromě přednášek a tvořivých dílen jsme v únoru také společně vyrazili do Nových Hradů. Navštívili jsme kavárnu v historické barokní




Jihočeský kraj

apatyce. Kromě zajímavé přednášky jsme se dočkali i milého přijetí a dobré kávy.

Petra Malíková
koordinátorka CKA



Pohár s paní starostkou

Koncem února jsme díky naší paní starostce mohli prožít pěkné odpoledne, při kterém se sešli dobrovolníci, kteří pomáhali s Tříkrálovou sbírkou. Účastníci byli seznámeni s částkami, které vybraly jednotlivé skupinky. Celková částka za naše město byla v tomto roce rekordní - a to 90 325 Kč. Dobrovolníci přislíbili pomoc i v příštím roce.

pm



Program CKA na březen

Tento měsíc jsme v Centru komunitních aktivit pro vás připravili pestrý program. Kromě těch pravidelných, které v CKA probíhají, vás chceme pozvat i na jednorázové akce.

7. března od 17:00 v CKA přivítáme Pavla Chloubu, který si pro nás připravil přednášku „**Předjarní cesta za květinami**“. Pavel Chlouba je známý zahradník, zahradnický publicista a cestovatel. Věnuje se tvorbě zahrad od nápadu až po realizaci.

10. března od 17:00 Cesta proti proudu času

Skicáky, fotky, příběhy

Šumava, Novohradské i Slepíčí hory. Torzo z obrovského díla, které po sobě zanechal českobudějovický malíř Alois Terš (1910-1987). Bydlel v nenápadném domě v Riegrově ulici 49 v Českých Budějovicích, na fasádě ho připomíná pamětní deska. Teršův odkaz je mimořádný: zachycoval mizející tvář jihočeské krajiny. Bortící se chalupy, křížky v polích, cesty, které za pár let zanikly. Dnes je jeho pozůstalost uložena v Jihočeském muzeu, v Teršově domě zůstaly jen tři skicáky. Jako připomínka, že tady kdysi někdo byl a maloval. Jako památník z cest, vzpomínka přenesená do věčnosti, pozdrav těm, kteří přišli později. Příběh

Aloise Terše a jeho domu žije i v knize, má název **Ten dům** a sepsali ji Daniel Kovář, Ivan Náprstek a Jan Štífter.

Spisovatel Jan Štífter přijíždí do trhovosvinenského komunitního centra, aby tu představil Teršovo dílo, ale také jeho život a vazby na jihočeské Doudlebsko. Štífterovi dnes bydlí právě v Teršově domě, uchovávají pozůstalost po jeho někdejších obyvatelích. Život předchozích obyvatel domu se vejde do jednoho starého papírového kufru - Štífter z něj vyloví skicáky, fotografie, dopisy a příběhy. Cesta proti proudu času začíná 10. března v 17:00 hodin.

12. března zveme do CKA především děti, ale účastnit se mohou samozřejmě všichni. Čeká nás **dopoledne plné her**.

14. března v 16:00 - Výroba domácí kosmetiky z kvalitních olejů, bez chemických přísad. Ing. Lenka Smržová nám připravila na tento den výrobu tuhých deodorantů.

A pokud jste milovníci kávy, tato pozvánka je především pro vás: **17. března jsme pozvali do CKA Lucii Mačí z vyhlášené kavárny Datel.** Bude nám povídat o kávě i o tom, jak ji správně připravit. Samozřejmě nebude chybět ani degustace.

**CENTRUM KOMUNITNÍCH AKTIVIT**

21. března od 18:30 nabízíme další večer z pořadů **Akademie třetího věku. Tentokrát na téma: Zábavná historie kriminalistiky.**

23. března od 18:00 bude v Kulturním domě v Trhových Svinech **přednáška** s videoprojekcí Milana Koželuha. Můžete se těšit na „**Rakouské tisíčovky**“.

24. a 31. března od 16:00 do 19:00 proběhne v CKA kurz šití. Jelikož se blíží jaro a Velikonoce, budeme tentokrát šít jarní dekorace.

28. března v 16:00 nás čeká přednáška na téma „Bylinková zahrada v praxi“. Budeme povídat o bylinkách, jak je pěstovat a jak si

z nich vyrobit domácí lék. Bude možnost si též zakoupit přírodní léčivé produkty z bylinek.

Poslední pozvánkou v tomto měsíci je **výlet** do Nových Hradů, který se uskuteční **30. 3. 2022. Navštívíme klášter Božího milosrdenství v Nových Hradech**, kde je pro nás připravena komentovaná prohlídka. Prosím účastníky v případě zájmu o nahlášení. **Odjezd z Trhových Svinů autobusem ve 14:35.**

pm

Program CKA Trhové Sviný - BŘEZEN

7. 3. 2022 v 9:00 - **Trénování paměti**

7. 3. 2022 od 17:00 - **Předjarní cesta za květinami**

- Pavel Chlouba

8. 3. 2022 v 9:00 - **Arteterapeutické dopoledne plné tvoření**

s Kateřinou Ašenbrenerovou

10. 3. 2022 v 17:00 - **Cesta proti proudu času - Alois Terš**

- spisovatel Jan Štifter

11. 3. 2022 v 9:00 - **Cvičení s fyzioterapeutkou**

- Ivou Blížencovou

12. 3. 2022 v 9:00 - **DESKOHRÁTKY** - dopoledne plné her

14. 3. 2022 v 9:00 - **Univerzita třetího věku**

14. 3. 2022 v 16:00 - **Výroba domácí kosmetiky**

15. 3. 2022 v 9:00 - **Arteterapeutické dopoledne plné tvoření**

s Kateřinou Ašenbrenerovou

17. 3. 2022 v 17:00 - **Káva jako ovoce?** - Podvečerní setkání s

doprovodným programem. Přednáška o kávě s degustací.

18. 3. 2022 od 9:00 - **Cvičení s fyzioterapeutkou**

- Ivou Blížencovou

21. 3. 2022 od 9:00 - **Trénování paměti**

21. 3. 2022 od 18:30 - **Zábavná historie kriminalistiky**

22. 3. 2022 v 9:00 - **Arteterapeutické dopoledne plné tvoření**

23. 3. 2022 v 17:00 - **Rakouské tisíčovky** - přednáška Milana

Koželuha v Kulturním domě v T. Svinech

24. 3. 2022 v 16:00 - **Kurz šití** - jarní dekorace.

28. 3. 2022 v 9:00 - **Univerzita třetího věku**

28. 3. 2022 v 16:00 - **Bylinková zahrada v praxi** - přednáška

s možností nákupu přírodních produktů.

29. 3. 2022 v 9:00 - **Arteterapeutické dopoledne plné tvoření**

s Kateřinou Ašenbrenerovou.

30. 3. 2022 - **Komentovaná prohlídka kláštera Božího**

milosrdenství a kostela sv. Petra a Pavla.

Odjezd z autobus. nádraží v 14:35.

31. 3. 2022 - **Kurz šití** - jarní dekorace





TRHOVÁČEK

Trhováček v březnu za kamna rozhodně nevleze

V jižně orientovaném Trhováčku přibývá stále více sluníčka a my už se těšíme na všechny jarní aktivity, které jsou před námi.

V pátek 18. února jsme opět v Trhováčku přivítali dětskou psycholožku Mgr. Veroniku Jiříkovou, která se v našem centru věnovala dětskému vzdoru, nastavování hranic i respektující komunikaci s našimi dětmi. Jak dětem ukázat hranice, za které již nelze jít? Jak říkat ne s láskou? Jak reagovat v obtížných situacích správně? Veronika odpovídala na dotazy maminek i reagovala na konkrétní situace odehrávající se během přednášky, která byla přítomnými rodiči velmi kladně hodnocena. Vzhledem k velkému zájmu rodičů i vzhledem k tomu, že výchovných problémů během rodičovství řešíme nespočetně, chystáme se Veroniku mezi nás znovu pozvat během května.

Březen vybízí k přípravě na jaro či léto - i u nás v Trhováčku. Ve dnech **28. - 29. března** Vás zveme na tradiční **jarní Bazárek**: Potřebujete nakoupit jarní či letní oblečení pro své děti i pro sebe? Sháníte dětské boty na lítačku, ale třeba i do školy? Přijďte se v úterý 29. března od 8 do 17 hodin podívat do tanečního sálu KD v Trhových Svinech a nakoupit z bohaté nabídky oblečení pro děti od miminek po starší školní věk, pro těhotné i pro dospělé. V nabídce nechybí též obuv, hračky a různé potřeby pro děti (kola, odrážedla, autosedačky apod.). Výtěžek komisního prodeje je věnován na provoz našeho rodinného centra. Spolupracujeme také s organizací Bakhita, o. p. s., dobročinnou organizací, která zásobuje zejména materiální pomocí rodiny v obtížných situacích. Neprodané oblečení a věci je možné Bakhitě věnovat.

Bazárek by se neobešel bez velké pomoci všech dobrovolníků, kteří pomáhají s příjmem zboží i jeho prodejem. Děkujeme proto jim všem, že věnují své síly dobré věci. **Zároveň vyzywáme vás, kteří chcete být užiteční** a mít dobrý pocit z prospěšné činnosti: Rádi vás přivítáme v řadách našich dobrovolníků - mezi těmi velkými srdci, bez kterých se neobejde nejen náš Bazárek, ale i všechny naše velké akce pro

rodiny s dětmi. Za váš čas věnovaný naší neziskové organizaci jsme moc vděční.

Jak souvisí oblečení a styl s duší člověka? Jak nechat duši zazářit právě tím, co oblékám a nosím? Přijďte si **23. března od 16 hodin** poslechnout terapeutku a koučku dr. Zuzanu Dvořákovou a její téma **Už vím, co na sebe, aby moje duše zářila**. Zuzku mezi nás zveme každý rok a její postřehy k mateřství i partnerství jsou vždy velmi cenné. Tentokrát nám představí unikátní typologii módní návrhářky Tání Havlíčkové a pomůže nám objevit jedinečnost skrytou v každé ženě. Všechny zájemkyně srdečně zveme!

Není týden, kdy by nepřicházel dotaz od rodičů na dětské stezky, které jsme pro Vás připravovali v loňském roce. Před nadcházejícími Velikonocemi jsme se rozhodli přání vyslyšet a ve spolupráci s KIC Trhové Sviny pro Vás organizujeme **Velikonoční stezku**. Její jednotlivá zastavení **naleznete od 3. dubna na cestě ke kostelu Nejsvětější Trojice**. První zastavení bude umístěno ve Weisserově parku. Stezka je určena dětem od cca 2 do 7 (10) let). S sebou nezapomeňte dětem vzít psací potřeby.

Těšíme se na setkání s Vámi a Vašimi dětmi nejen na našich jednorázových akcích, ale i na pravidelných aktivitách v našem centru. Připomínáme, že úterní a páteční dopoledne jsou v našem centru otevřené všem dětem od cca 1-1,5 roku a jsou přístupné volně bez předchozího přihlášení.

Náš program přehledně naleznete na www.trhovacek.cz, aktuality zveřejňujeme na FB stránce Rodinné centrum Trhováček.

Za RC Trhováček
Eva Farková

Rodinné centrum Trhováček z. s. pořádá

BAZÁREK

PRO DĚTI, MLÁDEŽ I DOSPĚLÉ

28. a 29. března 2022

v tanečním sále KD Trhové Sviny

Příjem zboží pondělí 28. března 8 - 11 h, 16 - 17 h

Prodej zboží úterý 29. března 8 - 17 h

Výdej zboží úterý 29. března 18.30 - 19 h

Prodávající prosíme o označení každého kusu prodávajícího zboží zkratkou svého jména, stručným popisem a cenou a vytvoření souhrnného seznamu zboží dle následujícího vzoru:

Vzor štítku na zboží:
JANDVO 1. Modré kalhoty 45,-

Seznam zboží (ve formátu A4):
Jana Dvořáková JANDVO tel.: 777/123456
1. Modré kalhoty 45,-

Pozor! Novinka! Prosíme prodávající, aby oblečení třídili dle velikostí: 50-68; 74-92; 98-128; 134 a výše

Z prodaného zboží si účtujeme 20%, zisk je věnován výhradně na provoz Rodinného centra Trhováček z. s.

Neprodané zboží je možné věnovat společnosti BAKHITA s.p.a., což je nezisková organizace zaměřená na pomoc rodinám a lidem, kteří se dostali do kritických životních situací. Více na www.bakhita.cz.

trhovacek@seznam.cz, tel.: 723 788 466, FB Rodinné centrum Trhováček, www.trhovacek.cz

V prostorách tanečního sálu kulturního domu, Trhové Sviny

Už vím co na sebe, aby moje duše zářila...

A co Vy? Zajímá Vás, v čem se cítíte dobře Vaše duše?
Možná už to víte a možná ještě hledáte...

Přijďte si poslechnout koučku a lektorku kurzů pro ženy dr. Zuzanu Dvořákovou, která nám představí unikátní typologii módní návrhářky a stylistky Tání Havlíčkové. Ukážeme si příklady jednotlivých stylů oblečení, pokusíme se určit náš styl a objevit samy sebe.

23. 3. 2022 od 16:00 hodin

trhovacek@seznam.cz, tel.: 723 788 466, FB Rodinné centrum Trhováček

V prostorách RC Trhováček (v budově polikliniky vedle lékárny), Trhové Sviny

Král Jeliman a jeho nová kamarádka



Jeliman a Pája



Pája

S velkou radostí přinášíme dobrou zprávu pro všechny děti ze Základní školy v Trhových Svinech. Jako adoptivní rodiče našeho lemura Jelimana by měly vědět, že do samčí skupiny přibyla samička. Po dlouhém hledání a kontaktování zoologických zahrad se v lednu letošního roku povedlo navázat spolupráci se soukromou zoo z moravského kraje.

Jedná se o mladou samičku, která se ihned stala velkým miláčkem ošetřovatelek. Dostala jméno Pája a doplnila tak současnou sestavu Jelimana, Pídi a Páti. Jeliman jako nejstarší a nejuvědomělejší člen skupiny se malému Pájovi ujal s velkým nadšením a sobě vlastní pečovatelskou povahou.

Zatím je hodně mladá, první rok oslaví v dubnu. Věříme, že se s postupným dospíváním dostaví její upevnění pozice ve skupině a stane se z ní vysoce postavená samice. U lemů je to tak, že skupině vládne dominantní samice, která má hlavní „slovo“. Má také velkou zodpovědnost a očekává se od ní, že přivede na svět další potomky. Říje u lemů trvá velmi krátce a pokud samci promarní příležitost, jejich šance přichází zase až za rok. Lemuři rodí většinou dvojčata, někdy i trojčata. S odchovem pomáhá celá skupina.

Budeme doufat v úspěšný chov těchto vysoce ohrožených druhů madagaskarské poloopice a těšit se z jejich přítomnosti.

Skupinka se nyní sžívá s novým členem a je možné, že při návštěvě zoo je nevidíte pohromadě. Věříme, že na jaro už bude vytvořena nová hierarchie a ve venkovní expozici si budou všichni užívat sluníčka.

Otevírací doba pro návštěvníky o jarních prázdninách 2022:

25. 2. - 6. 3., 11. 3. - 13. 3., 18. 3. - 20. 3., vždy od 11:00 do 16:00

Těšíme se na viděnou v zoo!!

Jana Ambrožová, ZOO Dvorec

Podpořte Archu na nové síti Breegy.cz

„Možná jste si všimli, že velká část naší společnosti je protknutá pesimismem. Není se čemu divit, zprávy jsou plné negativních informací, které ovlivňují naše myšlení a pohled na svět. Pojďme ale zkusit opustit mediální svět a podívat se na skutečnost.“

Lidé si navzájem pomáhají víc než kdykoliv předtím. Ačkoliv si to neuvědomujeme, tak se jako lidstvo máme nejlépe v naší historii.

Dožíváme se nejdelšího věku, nikdy jsme jako občané neměli tolik práv jako teď a hlavně, máme svobodu.

Můžeme si sami vybrat, jak chceme svůj život žít.

Albert Einstein jednou řekl, že nejdůležitější otázka, kterou si má každý položit je: „Žijeme ve světě plném nepřátelství, lstí nebo ve skvělém světě, který je úžasný a mám mu co nabídnout?“ Věřil, že jasná odpověď na tuhle otázku utváří naše životy.

Breegy je místo pro všechny, kteří nečekají, až přijde změna, ale chtějí být sami tou změnou.“

Na Breegy.cz můžete podpořit projekty, které Vám dávají smysl. Navíc zůstáváte s projektem v trvalém kontaktu a víte přesně, co se děje s vaším darem. K čemu byl využit.

Archa se připojila s projektem „Auto pro pečovatelku“ a určitě to není poslední akce, na kterou budeme shánět vaši podporu. Jako terénní služba dojíždíme za klienty do jejich domovů a tam jim pomáháme s tím, co už sami nezvládnou. Abychom se k nim dostali právě tehdy, kdy potřebují, musíme mít dostatek aut. Díky spolehlivému vozu (v

současné době nám slouží 18 letý veterán) se dostaneme k těm, kteří potřebují podporu a pomoc, tak aby mohli zůstat doma co nejdéle.

Více informací o nové sociální síti hledejte na webových stránkách:

<https://breegy.cz/dobrocinnne-organizace/archa-borovany>

T. Umlaufová





**HASIČSKÝ
PLES
SDH TODNĚ**

2.4.2022 - 19.00

Zahraje skupina Hey Apple

BOHATÁ TOMBOLA | VSTUP 100,-

PODLAHY • DVEŘE • KUCHYNĚ

PRODEJ • MONTÁŽ • ZAMĚŘENÍ

otevírací doba : PO - PÁ 14:00 - 17:00 hod.

nám. Husova 176, TRHOVÉ SVINY

+420 606 955 625 prodejna.lejskova@seznam.cz

MY JSME...

PARTNERS MARKET ČESKÉ BUDĚJOVICE

- Srovnáváme stovky finančních produktů na trhu a vybíráme z nich ty nejlepší.
- Věříme v celoživotní partnerství mezi klientem a poradcem. Pokud se finanční poradenství dělá dobře, pomáhá klientům k bohatšímu a svobodnějšímu životu. A to je náš cíl.
- Jsme symbolem novodobého finančního plánování.

 Partners Market

Partners Market
České Budějovice

B. Němcové 1692/38,
370 01 České Budějovice
Tel.: +420 604 507 519



Hledáme

natěrače / lakýrníka dřevěných konstrukcí

na plný úvazek, vyučení v oboru.
Nástup možný ihned.

Truhlářství TRUST-ts spol. s r.o.
Husova 1155, 374 01 Trhové Sviny

V případě zájmu nás kontaktujte na tel. čísle
725 550 364 nebo emailem obchod@trust-ts.cz

www.trust-ts.cz

Lihovar Anton Kaapl

(společnost FONEKA s.r.o. se sídlem v Jílovicích)

hledá vhodného kandidáta na pozici

obchodní manažerky / obchodního manažera

za účelem propagace značkových destilátů Anton Kaapl, navazování nových obchodních příležitostí a péče o stávající zákazníky. Působení v rámci celé ČR. Nástup možný od 1. března 2022.

Základní předpoklady:

Komunikační, prezentační a vyjednávací schopnosti * Obchodní talent * Schopnost plánovat a organizovat si vlastní práci * Časová flexibilita * Spolehlivost a zodpovědnost * Řidičský průkaz sk. B

V případě zájmu zašlete váš profesní životopis na e-mail:
jkapl@foneka.cz

Lékárna Poliklinika



Více než **1000** léků
zcela bez doplatku!

**Inzuliny
bez doplatku!**

tel: 386322196

Nábřeží Svat. Čecha 664
Trhové Sviny

Po-Čt 7:30-17:00, Pa 7:30-16:00

• Sleva platí na léky hrazené z veřejného zdravotního pojištění po předložení naší slevové karty.



Nazaret, středisko Husitské diakonie

Borovany

Jaro přišlo k nám...přijďte i vy..☺❤



Váš Nazaret

Obchůdek v Podzámčí, Trocnovská 102, Borovany

Těšíme se ❤

Platba za odpad v roce 2022

V roce 2022 bude komunální odpad svážet firma Marius Pedersen a.s., svozový den bude jednotný, vždy v pondělí od 6:00 do 22:00 hod.

Termín plateb bude od 01.04.2022 do 30.06.2022.

Poplatek bude možné platit příkazem k úhradě. Na webových stránkách města www.tsviny.cz bude zveřejněn jednoduchý formulář, kde budou uvedeny potřebné informace k uhrazení platby.

Další možnost platby bude v hotovosti nebo platební kartou na podatelně úřadu od dubna do konce června v pondělí a ve středu od 8 - 11 a od 12 - 16 hodin.

Známky na popelnice nebudou vydávány.

Poplatek za rok 2022 v Kč

Občan za odpad	600,-
Chata, rekreační objekt, byt, dům *	600,-
Podniky za popelnici do 120 l	1 650,-
Podniky za popelnici do 240 l	3 250,-
Podniky za BOBR 1 100 l	12 850,-

* občan, který má trvalé bydliště v Trhových Svinech tento poplatek neplatí, je-li ale více spoluvlastníků k chatě nebo objektu a alespoň jeden spoluvlastník nemá trvalé bydliště v T. Svinech, poplatek se hradí v plné výši

Od 1. července 2022 bude prováděna kontrola zaplacení poplatku a v případě nezaplacení bude poplatek vymáhán.

Další informace můžete získat:

tel.: 386 301 449 odbor životního prostředí: Bc. Roulová

386 301 431 správa a údržba městského majetku: Ing. Král

Možnosti likvidace odpadů pro občany v roce 2022

1. Sběrný dvůr odpadů

Pondělí	17 – 19 hod	Čtvrtek	17 – 19 hod
Úterý	17 – 19 hod	Pátek	16 – 19 hod
Středa	17 – 19 hod	Sobota	8 – 12 hod

Možno odkládat odpady včetně odpadů nebezpečných, velkoobjemového odpadu a železného šrotu.

2. Kompostárna Valcha

Každé úterý od 29. března 2022 do 29. listopadu 2022 od 14.30 hod do 18.00 hod.

Možno vozit rostlinné materiály (i větve, odděleně od ostatního rostlinného materiálu).

3. Stanoviště barevných nádob rozmístěných ve městě

Papír, sešlápnuté PET lahve včetně ostatních plastů, sklo, drobné elektro, použité oleje, drobný kovový odpad.

4. Staré léky (nezajišťuje město) :

Staré léky s prošílou záruční lhůtou lze celoročně odnést zdarma do lékárny. Jedná se o prošlé léky, zbytky mastí, zbytky kapek apod.

5. Svoz odřezaných větví

9. dubna 2022 a 1. října 2022 budou celkem 4 stanoviště:

a. v Brance u mostu	8 ⁰⁰ – 11 ⁰⁰ hod
b. u mostu před Církví bratrskou	8 ³⁰ – 11 ⁰⁰ hod
c. za stadionem	12 ³⁰ – 15 ³⁰ hod
d. u garáží u benzinové pumpy	13 ⁰⁰ – 15 ³⁰ hod

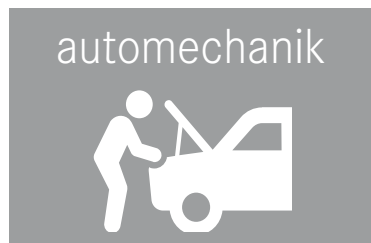
6. Vánoční stromky :

V sídlišti za základní školou a proti prodejně v Budovatelské ulici se budou po Vánocích shromažďovat vánoční stromky, které se budou průběžně odvážet a to do 15. ledna.



Ve skupině MNC GROUP se staráme o to, aby naši zákazníci mohli jezdit podle svých potřeb, bezpečně, komfortně a bez starostí. Již třicet let se specializujeme na prodej a servis vozidel, v portfoliu máme značky Mercedes, BMW, Ford a Opel. Stále pracujeme na zkvalitnění našich servisů....

... a proto hledáme dobré a spolehlivé posily našich týmů na pozice:



Co budete dělat, záleží na Vašich schopnostech a značce, kterou si vyberete:

TI, CO JSOU TEPRVE NA STARTU...

- V rámci „Trainee“ programu získáte během 6–12 měsíců dovednosti, abyste mohli úspěšně začít a stoupat výš

TI, CO UŽ JSOU DÁL...

- Diagnostikování složitějších závad
- Složitější mechanické opravy, výměny celých komponentů a agregátů
- Základní programování a SCN kódování jednotek



TI, CO UŽ Odstartovali...

- Údržbové, kontrolní a seřizovací práce a jednoduchá montáž příslušenství
- Diagnostikování a opravy jednoduchých závad

TI, CO UŽ JSOU NA VRCHOLU...

- Diagnostikování pomocí osciloskopu a na CAN systémech
- Složitě mechanické i elektrické opravy komponentů a agregátů
- Rozšířené programování a SCN kódování

Co potřebujete?



Být automechanik a mít svou práci rád.

Zručnost a ochotu se učit a zlepšovat.

Zvědavost a zájem o techniku a nové technologie.

Výhoda: Znalost v oboru elektro, případně vyhlášky 50.

Proč svěřit svoje dovednosti právě nám?

Stanete se pevnou součástí stabilní jihočeské skupiny firem s dlouholetou tradicí.

Jsme připraveni plně se věnovat Vašemu zaškolení a umožnit Vám co nejrychlejší zapracování.

Mzdové rozpětí je široké, nástupní plat 28.000 – 45.000,- Kč podle dovedností a zkušeností.

Výši své mzdy si určíte svým výkonem sám podle jasných a jednoduchých pravidel.

Svých lidí si vážíme a budeme s Vámi jednat fér a na rovinu.

Chopte se příležitosti pro zkušené a schopné i začínající automechaniky a ozvěte se nám! Těšíme se na Vás!



hrm@mncgroup.cz



602 171 666



www.mncgroup.cz

Hauser v Kaplici teď nabízí i pohodlné svozy

Hauser patří mezi největší zaměstnavatele v tomto regionu a právě teď se otevírají možnosti i pro zaměstnance, kteří bydlí ve větším rádiu od výrobního závodu. A to díky svozům, které má firma v plánu. Rozšíří tím portfolio již tak štědrých benefitů.



Od června tohoto roku firma ve svém kaplickém výrobním závodě zdvojnásobí svou stávající produkci mrazicího nábytku. Dojde mimo jiné ke zprovoznění úplně nové montážní linky na výrobu mrazicích van. Tento projekt umožní vytvořit desítky nových pracovních míst. Právě teď máš skvělou příležitost být u toho. Práce ve dvousměnném provozu ve stabilním oboru chladiřenství, to je volba, kterou neuděláš chybu. A máme v plánu i další věci, tak nás sleduj.

Plánované trasy svozů:

Český Krumlov - Mirkovice - Markvartice - Velešín - Netřebice
- Kaplice nádraží - výrobní závod Kaplice

Loučovice - Vyšší Brod - Dolní Dvořiště - výrobní závod Kaplice

Co ti vedle atraktivní mzdy může ještě HAUSER nabídnout?

- * jistotu a stabilní zázemí prosperující společnosti
- * pravidelné navýšování mzdy
- * 5 týdnů placené dovolené
- * další placené volno až 5 dní ročně za odpracovanou dobu
- * dotované stravování v moderní jídelně
- * příspěvky na dojíždění, popřípadě svozy
- * práci na dvě směny (ranní od 5:50, odpolední od 13:50)
- * příspěvky na životní pojištění / penzijní spoření ve výši 800 Kč měsíčně
- * věnostní prémie za odpracovanou dobu
- * příplatky za odpolední směny 25 Kč/hod
- * finanční odměny za zlepšovací návrhy
- * bezúročné půjčky na bydlení či rekonstrukci až 100 000 Kč
- * a mnoho dalšího...



Získej lepší práci!

Ing. Lenka Nožičková
personalni@hauser.com
+420 603 422 257

HAUSER spol. s r.o.
382 41 Kaplice 253
www.hauser.cz

Freshness. Our focus.

HAUSER



LASSELSBERGER, s.r.o., výrobce dlažby

přijme pro náš závod v Borovanech

MISTRA ÚDRŽBY

Požadujeme:

- odborné středoškolské vzdělání s maturitou, obor strojírenství
- minimálně 5 let praxe v oboru
- orientace v technické dokumentaci
- zkušenosti s vedením kolektivu
- znalost anglického, nebo německého jazyka výhodou
- zkušenosti s účetním systémem SAP výhodou

Kontakty pro zájemce:

LASSELSBERGER, s.r.o.
Tovární 137
373 12 Borovany

Jaroslava Nováková
tel. 387 925 373
e-mail: Jaroslava.Novakova@rako.cz

Zdeňka Prskavcová
mobil: 703 438 583
e-mail: Zdenka.Prskavcova@rako.cz



LASSELSBERGER, s.r.o., výrobce dlažby

přijme pro náš závod v Borovanech tyto profese:

- **Provozní zámečník**, požadované vzdělání vyučen v oboru
- **Provozní elektrikář**, požadované vzdělání vyučen v oboru
- **Pracovník přípravy hmot**, požadované vzdělání vyučen

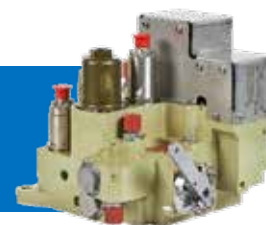
Nástup možný dle dohody.

Podrobné informace, včetně prohlídky závodu, budou poskytnuty při osobním pohovoru.

Zájemci se mohou hlásit na telefonu 387925370,
nebo přímo na závodě LASSELSBERGER, s.r.o., Tovární
137, Borovany

Srdce stroje z Jihostroje

palivová čerpadla letadel & hydraulická čerpadla a motory



Společnost Jihostroj a.s. již od roku 1919 vyrábí přístroje pro letecký a hydraulický průmysl. Našich 450 zaměstnanců vyvíjí, vyrábí, montuje a zkouší výrobky světové třídy. Naše společnost je zaměřená především na zahraniční zákazníky (USA, Německo, Rusko), ale firemní kultura je ryze česká a veškerá rozhodnutí děláme v naší společnosti ve Velešíně. Vaše schopnosti podpoříme kariérním růstem. Vaši pracovitost nadstandardně ohodnotíme.

Hledáme nové členy našeho týmu:

- Vedoucí úseku personální a mzdové agendy (mzda 50 000-70 000Kč)

Výrobní pozice – operátor

- Samostatné operátory robotických pracovišť (mzda 240-330Kč/hod)
- Samostatné operátory CNC strojů (mzda 190-270 Kč/hod)
- Operátory CNC strojů (mzda 160-220Kč/hod)

Ostatní výrobní pozice

- Skladové dělníky – dělení materiálu
- Pracovník tepelného zpracování – kalič
- Pracovník zkušeben
- Provozní zámečník

Technické pozice

- Technolog montáže letecké divize
- Projektový manažer hydraulické divize

Benefity:

- Možnost ubytování
 - firemní byty
 - ubytovna (garsonky)
- 25 dní dovolené
- 13 a 14 plat v závislosti na hospodářském výsledku
- Příspěvek na penzijní či životní připojištění
- Dotované stravování přímo v závodě
- Odměny při životních a pracovních výročích
- Program zdravotní péče
- Pracovní volno nad rámec zákona

www.jihostroj.com

Kontaktujte personální oddělení: Monika Krátká, tel: 380340725, mobil: 722963855, email: kratka.monika@jihostroj.cz



GPN VÝZNAMNĚ POSILUJE V NOVÉM SEGMENTU VÝROBY



Trhvosvinenská firma GPN vyrobí oproti loňsku čtyřikrát více širokých trysek na vytlačování plastových fólií a desek. Pomůže jí v tom nové pětiosé obráběcí centrum za 25 milionů korun.

„Výroba širokých trysek neboli hlav pro vytlačování fólií a desek bude díky novému centru významně efektivnější. Díky plné automatizaci programování a technickým možnostem stroje se doba obrábění každého dílu zkrátí o manipulaci s ním. Díky tomu budeme schopni navýšit produkci oproti dosavadním možnostem,“ uvedl Bohumil Čermák, vedoucí výroby GPN – jednoho z největších světových dodavatelů nástrojů a linek na vytlačování plastových profilů.

Pětiosé obráběcí centrum (viz obrázek) je největším strojem v historii trhvosvinenského závodu. Ve výrobě

hale zabírá více než 80 metrů čtverečních a má velikost obráběcího prostoru 3,5 x 1,2 x 1,5 metru. Obsluhuje ho jeden pracovník s podporou programátora. Zařízení, které strojaři zprovoznili před několika týdny, funguje ve dvousměnném provozu.

„Stroj umožňuje kompletní obrábění – frézování a vrtání – širokých trysek pro vytlačování fólií a desek. Ty se uplatňují například v potravinářském a zpracovatelském průmyslu. Centrum zároveň dokáže vyrobit složitější vícevrstvé trysky na vytlačování vícevrstevných / sendvičových plastových desek či fólií, využívaných při stavbě bazénů nebo na obaly. Tyto vícevrstvé desky jsme na dosavadních strojích zhotovit nedokázali, nebo jen omezeně a nepříliš efektivně,“ doplnil p. Čermák.

Široké trysky jsou relativně nový produkt, s jehož výrobou začal trhvosvinenský závod zhruba před pěti lety. Nové obráběcí centrum významně přispěje ke zvýšení podílu tohoto výrobku na 5 procent z celkového letošního obrátu firmy GPN. Většina výrobků zamíří k sesterské firmě SIMPLAS sídlící v Itálii, která se zaměřuje na konstrukci a výrobu širokých trysek. Dalšími odběrateli budou německé firmy VEKA – přední světový výrobce profilových systémů pro plastová okna a dveře a ER-WE-PA.

PRACUJTE U NÁS

**VOLNÉ ADMINISTRATIVNÍ
A TECHNICKÉ POZICE:**

**KONSTRUKTÉR
TECHNIK BOZP
KONTROLA KVALITY**

**VOLNÉ DĚLNICKÉ
PROFESE:**

**OBSLUHA CNC STROJŮ
OBSLUHA ELEKTROER. STROJŮ
LEŠTİČ
MONTÁŽNÍ DĚLNÍK**

NABÍZÍME:

**STABILNÍ PRACOVNÍ MÍSTO / ODPOVÍDAJÍCÍ NÁSTUPNÍ MZDU /
ZARUČENÉ ZVYŠOVÁNÍ MZDY / ŘADU BENEFITŮ /
BEZÚROČNÉ PŮJČKY**

více na www.pracevgpn.cz



GPN GmbH
Stálá provozovna ČR
Husova 1056, 374 01 Trhové Sviny



personální oddělení – Bc. Lucie Kollarová
387 844 902, 387 844 900
e-mail: Lucie.Kollarova@gpn.cz



www.gpn.cz
gpn@gpn.cz

ENGEL

NOVĚ
V ENGELU

REKVALIFIKAČNÍ KURZ PRO SVÁŘEČE

SKLADNÍK
KUCHAŘ
nebo
ZAHRADNÍK?



TEĎ JE TEN PRAVÝ ČAS NA ZMĚNU:

- pro každého, kdo má zájem o svařování
- od počátku jste zaměstnanci společnosti ENGEL
- zaučení během 2 měsíců
- máte nárok na veškeré benefity
- dobrý zdravotní stav
- platíme Vám plnou mzdu

Pokud máte zájem pracovat v příjemném prostředí, přijďte se k nám nezávazně podívat nebo kontaktujte personální oddělení.

www.engel.cz



Trhovosvinenská padesátka (8.ročník)

Přípravy pochodu vrcholí a my snad máme vše domluveno a zajištěno. Zatím ale nevíme, jaký bude zájem na dlouhou **trasu 110 km** - vyčkáme na první týden v dubnu, a pokud se nepřihlásí aspoň 15 lidí, nevíme jestli má cenu tu trasu chystat. Přípravy jsou nákladné a složité, tak kdo o této trase uvažujete, neváhejte se přihlásit, ať víme, že má cenu ji připravit.

Úspěšná tenistka

O víkendu 5. - 6. února 2022 se konal v Českém Krumlově slušně obsazený republikový tenisový turnaj kategorie C v dorostu. Zúčastnila se



ho i hráčka TJ Spartak Trhové Sviny 14letá **Natálie Votavová**, které se opravdu dařilo. Nejprve odehrála tři těžké zápasy a postoupila až do finále. Tam se utkala se stejně starou Charlotte Felux z Nového Jičína. Tato hráčka patří k matadorům turnajů kategorie A i B a získává první zkušenosti na zahraničních turnajích. Natálie ale předvedla vynikající výkon, opírala se o skvělé podání a útočný bekhend a za dvě hodiny těžkou soupeřku porazila s výsledkem 7-5 6-3. Pro svěrenkyni trenéra Pavla Koláře je to opravdu velký úspěch, protože letos postoupila do vyšší věkové kategorie, kde na turnajích potkává i o 4 roky starší soupeřky. Gratulujeme!!

Mgr. Jan Steinbauer
předseda oddílu tenisu



Abych vás nepřesvědčovat o něčem, co se nedá zvládnout, zkusil jsem si ve dnech 11. 2. -13. 2. 2021 pochod Pražská stovka (135 km s převýšením 4500 metrů), kterou jsem šlapal pomalu 34 hodin. Naše letošní nejdelší trasa u nás je o něco kratší, pohodová i dost běhatelná. **Start na 110 km** (pokud bude zájem) uděláme **hromadný, a to v pátek večer 22. dubna 2022 ve 22:00 hodin ze Žižkova náměstí.**

Trasa 53 km je jasná, **start bude v sobotu 23.4.2022 ze Žižkova náměstí.** Přesné místo startu bude rozhodnuto v den pochodu podle počasí. **Čas startu** bude opět libovolný **od 6:00 do 9:00 hodin** a **cíl bude v kulturním domě od 12:30 do 23:59** u paní Vretosové. Jsme přesvědčeni, že času bude dost i pro toho, kdo vyjde až v 9:00 hodin.

Občerstvení polévkou najdete po cestě **ve Vidově, v Borovanech** bude zase libovolný nápoj a chléb s pomazánkou. Ještě bude domluveno něco po trase, dle možnosti otevření. Trasa půjde přes Otěvěk, Čeřejov, Ostrolovský Újezd, Jedovary, Pašínovice, kolem řeky Stropnice, Dolní Stropnice, Hamr, část křížové cesty Římov, Otmanka, Plavnice, Plav, Vidov, Nedabyle, Hůrka, Zborov, Trocnov, Žižkovo rodiště, Borovany, Panský les, Trhové Sviny.

Přesné informace a pokyny najdete na stránkách pochodu

www.pochodsviny.cz



Těší se na vás pořadatelé
Jirka Steinbauer a Luboš Marek



TRHOVOSVINENSKÉ
Zpravodaj občanů
města Trhových Svinů a okolí

Zpravodaj občanů města Trhové Sviny a okolí • Vydává: Město Trhové Sviny, Žižkovo nám. 32, 374 12 Trhové Sviny. • Periodický tisk

územně samosprávného celku. • IČ: 245551
• Ev. č. MKČR E10896 • Vychází 12x ročně
• Předsedkyně redakční rady a redakční úpravy Mgr. Hana Halešová • DTP a tisk: FIBOX, s.r.o. Třebíč • FIBOX.cz • Náklad 700 ks

_____ Cena tohoto výtisku: 5,- Kč _____

Své náměty, připomínky, informace, které chcete sdělit svým spoluobčanům, zasílejte na email tslisty@gmail.com. **Příspěvky**, prosím, dodejte buď písemně (na podatelnu MěÚ) nebo v elektronické podobě na výše uvedený email v MS Word, fotografie a obrázky ve formátech JPG či PDF. Redakce si vyhrazuje právo příspěvky jazykově upravit. **Příjem inzerce pouze elektronicky** na email: inzercetsl@gmail.com, tel.: 386 301 488. Uzávěrka čísla vždy 20. dne v měsíci.